



Frohe  
Weihnachten  
und alles Gute  
im neuen Jahr!



# Sprech- und Amtstage, Termine und Öffnungszeiten

<p>Bürgermeister <b>Wolfgang Klinar</b></p>		<p>T: 04762 812 55 20 T: 0676 898 36 0104 buergermeister@seeboden.at</p>
<p>Referent für Kultur, Ortsbildpflege, Sicherheit und Feuerwehrwesen, Jugend, Bürgerservice</p>		<p><b>SPRECHSTUNDEN</b> Di 9:00 bis 11:00 Uhr Mi 9:00 bis 11:00 Uhr Do 9:00 bis 11:00 Uhr <b>Terminvereinbarung mit Fr. Leitenmüller, 04762 81255 22</b></p>
<p>1. Vizebgm. <b>Christian Tribelnig</b></p>		<p>T: 0664 180 32 87 christian@tribelnig-immobilien.at</p>
<p>Referent für Finanzen und Infrastruktur (Wirtschaft und Raumplanung, Bau, Straßen und Beleuchtung, Wasserwirtschaft)</p>		<p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p>2. Vizebgm. <b>Ino Bodner</b></p>		<p>T: 0664 113 59 76 ino.bodner@gmail.com</p>
<p>Referent für Sport und Vereine, Tourismus und Fischerei</p>		<p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p>GV <b>Mag.<sup>a</sup> Christiane de Piero</b></p>		<p>T: 0699 104 61 273 christiane@deperio.at</p>
<p>Referentin für Bildung (Schulen, Kindergärten, Hort, Kleinkindbetreuung, Bücherei) und Frauen</p>		<p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p>GV <b>Thomas Schäfauer</b></p>		<p>T: 0699 155 515 35 t.schaefauer@aon.at</p>
<p>Referent für Soziales, Wohnungen, Generationen, Familie, Dorfservice</p>		<p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p>GV <b>Lorène Stranner</b></p>		<p>T: 0664 492 28 75 l.stranner@gmail.com</p>
<p>Referentin für Umwelt und Energie</p>		<p><b>Terminvereinbarung!</b></p>
<p>GV <b>Horst Zwischenberger</b></p>		<p>T: 0676 347 23 00 h.zwischenberger@freiheitliche-ktn.at</p>
<p>Referent für Land- und Forstwirtschaft, Jagdwesen</p>		<p><b>Terminvereinbarung!</b></p>

**Amtsleiter**

**Mag. (FH) Possegger Josef**, Tel. 812 55 21

**Sekretariat**

**Leitenmüller Cordula**, Tel. 812 55 22

Staatsbürgerschaft, Standesamt, Abfallwirtschaft, Umweltberatung, EDV

**Trojer Karl Heinz**, Tel. 812 55 24

Meldeamt, Land- & Forstwirtschaft, Sport und Vereine (8:00 bis 12:00 Uhr)

**Traschitzker Andrea**, Tel. 812 55 23

Buchhaltung, Finanzverwalterin

**Dabernig Trautlinde**, Tel. 812 55 27

Steuern, Abgaben

**Zwischenberger Margreth**, Tel. 812 55 32

Buchhaltung, Grünschnittabfuhr

**Granegger Raffaella**, Tel. 812 55 26

Soziales und Wohnen, Bauhof, Schulen und Kindergärten

**Hodel Andrea**, Tel. 812 55 34

Bauamtsleiter, Amtsleiter-Stellvertreter

**Mag. Reichhart Dietmar**, Tel. 812 55 31

Bauamt

**Ing. Steiner Johann**, Tel. 812 55 30

**Lang Walburg**, Tel. 812 55 29 (Gemeindezeitung)

**Mag.<sup>a</sup> Fuchs Edith**, Tel. 812 55 28

Bauhof

**Krammer Josef**, Tel. 0676 898 360 300

Wasserwerk

**Krammer Josef**, Tel. 0676 898 360 300 (Betriebsleiter)

**Holzfeind Udo**, Tel. 0676 898 360 304

**Winkler Christian**, Tel. 0676 898 360 309

Bürgerservice & Gästemeldeamt, Vermittlung

**Preiml Andrea**, Tel. 812 55 10

**Morgenstern Martin**, Tel. 812 55 11

Tourismusbüro

**Koch Hellmuth**, Tel. 812 55 13 oder 0676 898 360 400

**Kuttin Susanne**, Tel. 812 55 12

**Beils Daniela**, Tel. 812 55 15

**Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See**, Fax 04762 828 34,

E-Mail: seeboden@ktn.gde.at • Internet: www.seeboden.at

Gemeindeamt – Parteienverkehr:

**Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 Uhr.** In dringenden Fällen besteht auch außerhalb des Parteienverkehrs, nach vorheriger telefonischer Rücksprache mit dem zuständigen Sachbearbeiter, die Möglichkeit einer Erledigung.

**Öffnungszeiten Bürger- und Tourismusbüro:**

Montag bis Donnerstag, 8:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr. Freitag 8:00 bis 12:00 Uhr.

## Amtstage

**Notar Mag. Fitzek** (erste Rechtsauskunft kostenlos)

Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Montag des Monats von 11:00 bis 12:00 Uhr. Um pünktliche Anwesenheit wird gebeten. Nächste Amtstage: Montag, 4. Dezember, **Montag, 1. Jänner – Feiertag – kein Sprechtag**, Montag, 5. Feber 2018.

**Rechtsanwalt Dr. De Nicolò** (kostenlose anwaltliche Rechtsauskunft)

Gemeindeamt, 2. Stock. Jeden 1. Freitag des Monats ab 13:00 Uhr. Um pünktliche Anwesenheit wird gebeten. Nächste Amtstage: Freitag, 1. Dezember 2017, Freitag, 5. Jänner 2018, Freitag, 2. Feber 2018.

## Gemeindebücherei

Jeden Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr.

## ASZ – Altstoffsammelzentrum

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 17:00 Uhr, Lieserhofen, Loibenigweg 2, Tel. 04762 4153.

## Redaktionsschluss

**Die nächste Gemeindezeitung erscheint am 29. Jänner 2018 und umfasst die Monate Feber und März 2018. (Redaktionsschluss: 12. Jänner 2018, 12:00 Uhr). Berichte, Inserate etc. bitte an walburg.lang@ktn.gde.at mailen**



## Sehr geehrte Seebodnerinnen, sehr geehrte Seebodner, liebe Jugend!

Das Jahr 2017 neigt sich dem Ende zu. Ich und die meisten, mit denen ich darüber rede, haben das Gefühl, auch 2017 wäre zu schnell vergangen. Wir alle haben wohl wieder „zu viel um die Ohren gehabt“ und darüber das Zeitgefühl verloren. Die Weihnachtszeit nennt sich auch „besinnliche Zeit“. Somit sollten auch wir versuchen, etwas zur Ruhe zu kommen und die Zeit etwas bewusster wahrzunehmen.

Trotzdem darf ich noch einmal im alten Jahr berichten:

Mit großer Leidenschaft zu Blumen und zur Natur waren unsere Teilnehmer bei der diesjährigen **Blumenolympiade** sehr erfolgreich. Als Dankeschön auf dem Weg zur schönsten Marktgemeinde habe ich die Blumen- und Gartenfreunde zu einem Empfang ins Kulturhaus eingeladen. Ich wünsche mir, dass im kommenden Jahr unserem Aufruf zur Teilnahme noch viele folgen mögen.



Die Teilnehmer freuten sich über die Anerkennung durch Bgm. Klinar

Die Sanierung der **Tangerner Wege** wurde plangemäß in Angriff genommen. Jetzt im Herbst bzw. Frühwinter werden Unterbau und unterirdische Infrastruktur hergestellt und - wenn das Wetter mitspielt - können wir die unerwarteten Probleme und die im letzten Augenblick angemeldeten Miterledigungen noch unterbringen. Dass erst im Frühjahr mit der Asphaltierung begonnen werden kann, bietet einen willkommenen zeitlichen Puffer.

Bei der Errichtung eines Gehweges entlang der **Lieseregger Straße** zwischen Kirchbichl und ehemaligem Priesterseminar wollten wir in Lieseregg beginnen und uns Richtung Seeboden vorarbeiten. Im Bereich Lieseregg werden wir einen Gehweg, die Beleuchtung und eine Bushaltestelle bei der Kreuzung Seebacher Straße vorrangig umsetzen. Nachdem sich die Gespräche mit Anrainern bzw. Grundeigentümern „ziehen“, haben wir mit Grundablösen im Bereich Kirchbichl bis zur Sportarena die Möglichkeit geschaffen, diesen Abschnitt vorzuziehen.

Ziemlich kontroversiell entwickelt sich die geplante **Nachnutzung der „unteren Edergrube“ (Sandleiten) und der „oberen Edergrube“ (Obere Dobra)**. Hier plant der neue Eigentümer jeweils LKW-lastige Nachnutzungen bzw. eine extrem LKW-lastige Renaturierung. Wir müssen hier dagegenhalten! Eine Renaturierung, die ca. 12.000 zusätzliche LKW-Fahrten innerhalb von 2 bis 3 Jahren – größtenteils über die Dullhöhenstraße – mit sich bringt, kann nur als Zumutung empfunden werden. Auch bei der „unteren Edergrube“ ist die Anlieferung/Brechung/Ablieferung von Baurestmassen zu LKW-lastig und damit in Relation zum wirtschaftlichen Nutzen unzumutbar. Der betreibende Unternehmer ist über unsere Haltung nicht erfreut. Das verstehen wir und bieten Alternativen an. Aber dem Druck aus grenzwertigen Korrespondenzen und einseitiger Berichterstattung in der unverkennbar gewogenen Regionalzeitung „Regiocheck“ müssen und werden wir standhalten.

Allerdings hätte ich mir in dieser leidigen Sache etwas „Rückenwind“ von „**L(i)ebenswert Seeboden**“ gewünscht, was ich gegenüber dieser Bürgerinitiative auch angesprochen habe. Natürlich steht es einer Bürgerinitiative zu, sich ein einziges Thema (in unserem Fall der Rastplatz an der A10) zu suchen und die „reine Lehre“ zu predigen. Auch wir haben von Anfang an die Haltung eingenommen, dass wir die Rastplatzvergrößerung nicht brauchen und – ganz „Floriani-Prinzip“ – dieser wo anders entstehen möge. Allerdings sehen wir in der Autobahn nicht nur die Nachteile, sondern auch eine wichtige Lebensader für unsere Region. Vor diesem Hintergrund sind auch alle Beschlüsse und Petitionen der Gemeindegremien in dieser Angelegenheit zu sehen. Vergessen scheint auch die touristische „Katastrophe“ nach dem Tauerntunnelbrand mit der nachfolgenden monatelangen Sperre der A10.

Wir werden aber weiterhin sorgfältig darauf achten, dass die tatsächlichen Bedrohungen (Lärm, Schadstoffe, Ortsbildstörungen) nicht eintreten, falls der Rastplatz umgesetzt wird. Dafür brauchen wir eine Gesprächsbasis in

Klagenfurt, in Wien und bei der ASFINAG als respektierte und ernst genommene Gemeindevertretung mit Überblick und Realitätssinn.

Die 15 Grundstücke aus dem **Baulandmodell Lurnbichl** sind größtenteils zugeteilt. Überwiegend junge Familien mit Kindern bzw. Kinderwunsch konnten berücksichtigt werden. Damit wurde das ehrgeizige Ziel erreicht und ein wichtiger Impuls für Lurnbichl/Lieserhofen gesetzt. Überdies wird dieses Wohngebiet mit insgesamt ca. 35 neuen Wohnhäusern mit hoher Qualität und modernster Infrastruktur bis hin zum Glasfaseranschluss in jedem Haus glänzen.



1. Baulandmodell „Wohnen am Waldrand“ für junge Familien erfolgreich entwickelt und umgesetzt!

Ein besonderes Anliegen ist es mir noch, mich bei allen Kultur- und Sportvereinen, bei den Feuerwehren und Einsatzkräften und bei allen Funktionären unserer Vereine für ihre Arbeit im Sinne einer Kultur des Miteinanders zu bedanken. Sie tragen alle einen wichtigen und kostbaren Beitrag für ein funktionierendes Gesellschaftsleben in unserer Marktgemeinde bei. Ein aufrichtiges Vergelt's Gott!

*Zum Abschluss bedanke ich mich beim Gemeinderat für die gute Zusammenarbeit, bei den MitarbeiterIn/innen für ihren Einsatz und wünsche Ihnen allen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest, geruhlsame Tage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Ihr Bürgermeister

Wolfgang Klinar

Seeboden mag man

**Bürgermeister Wolfgang Klinar  
und sein Team wünschen Ihnen  
eine besinnliche Adventzeit,  
ein friedliches Weihnachtsfest und ein  
gesundes, erfolgreiches neues Jahr!**

**Christbaum-Rückholaktion:  
Samstag, 13. Jänner 2018**

BÜRGERMEISTER  
WOLFGANG  
**KLINAR**  
... mit ganzem Herzen für Seeboden!

## Bericht des Wirtschafts- und Finanzreferenten

### Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger unserer Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See!

Wir haben beim Bund den Antrag auf eine Sonderförderung für die **Breitbandanbindung** (Glasfaserkabel) unserer drei Volksschulen gestellt. Damit könnten wir die Anbindung des wachsenden gemeindeeigenen Glasfasernetzes an den europäischen Lichtwellen-Backbone früher schaffen als ursprünglich erhofft. Der Kärntner Netzbetreiber „Net-company“ könnte uns kurzfristig – über Lendorf kommend – anbinden. Dabei werden wir die Gehwege in Karlsdorf – noch nicht asphaltiert – nutzen und mit dem Projekt „Gehweg Römerstraße“ kombinieren. Auch werden wir den künftigen Technologiepark (Leichtgewerbegebiet Lurnbichl) anbinden und damit allerbeste Entwicklungsmöglichkeiten schaffen.



Die Sanierung von **Techendorfer Straße, Lärchenweg und Seestraße** wurde kürzlich mit den Anrainern diskutiert. Auch wenn diese Straßenzüge teilweise im Eigentum der Anrainer bzw. der Agrargemeinschaft stehen, ist doch die Gemeinde Wegerhalter und damit zuständig. Auch die sanierungsbedürftigen Verrohrungen des Techendorfer Baches stehen teilweise im Eigentum der Anrainer bzw. der Agrargemeinschaft. Auch hier steht die Gemeinde in der Verpflichtung, wenn auch nicht so eindeutig wie bei der Straßensanierung. Derzeit klären wir, wie mit den Wasserentnahmerechten (aus der Zeit vor 1920) der Anrainer zu verfahren ist. Wir gehen davon aus, dass wir Einvernehmen herstellen werden und sehen die Möglichkeit, im Bereich der „Santler-Mühle“ eine Wassergestaltung mit gleichzeitiger Entnahmemöglichkeit der Berechtigten so zu errichten, dass die Sicherheit als oberstes Ziel bei der Neuverrohrung nicht darunter leidet.

Die **Widmungsanregungen 2017** wurden von der Landesraumplanung und von unserem Bauausschuss bereits gesichtet. Nach 20 Jahren eher hitziger Widmungstätigkeit scheint hier eine Beruhigung stattzufinden. Die Preisentwicklung und das ÖEK 2013 bremsen merklich. Kopfzerbrechen macht lediglich eine Widmungsanregung am **Tschiernock** im Bereich der Hansbauerhütte. Der Widmungswerber und Investor hat kürzlich dem Bauaus-

schuss und beigezogenen Vertretern der Grundeigentümer sowie den Obleuten der beiden Weggenossenschaften das Projekt vorgestellt. Dabei wurde von Gemeindegeseite klargestellt, dass keine Widmung in Frage kommt, die über kurz oder lang zu einer Übernahme der ca. 13 (!) Kilometer langen Bergstraße ins öffentliche Gut führen könnte. Diese Bergstraße ist bereits jetzt eine (finanzielle) Herausforderung für die Wegerhalter.

Durch weitere Anforderungen wird der Aufwand explodieren und nicht lediglich geringfügig ansteigen. Je nach Verpflichtungsgrad schlummern in dieser Bergstraße künftige Kosten, die in die Millionen gehen können. Auch das Zauberswort „touristische Belebung“ sollte darüber nicht hinwegtäuschen! Für unsere Vorstellung von „authentischem Tourismus“ ließe sich mit der bestehenden Situation (zwei Alpengasthöfe, Mautstraße mit Sommerbetrieb) durchaus einiges entwickeln und die Eigentümer am Tschiernock könnten langfristig „Herr im eigenen Haus bleiben“. Ich hoffe, dass sich die Meinungsbildung in Treffling in diese Richtung entwickeln wird.

Für die detaillierte **Ausgestaltung der Promenade zum See** – vom Kulturhaus bis auf die Brücke im See – wurde eine offene Arbeitsgruppe eingerichtet. Am 30. Oktober hat die Arbeitsgruppe, bestehend aus Gemeindevertretern, Anrainern, Experten und Interessierten, erstmals im Kulturhaus getagt. Ideen, Für und Wider wurden diskutiert. Als wesentlich wurde erkannt, dass Klarheit bezüglich der Einbindungsmöglichkeiten des ehemaligen Installationsbetriebes Gruber in das Gesamtkonzept herzustellen ist. Danach wird die Arbeitsgruppe wieder zusammentreffen. Jedermann ist in dieser Arbeitsgruppe willkommen und möge sich bei Frau Leitenmüller (Sekretariat Bürgermeisterbüro, 812 55-22) melden, damit er/sie bei der nächsten Einladung berücksichtigt wird.

*Sie sehen – es wird uns auch 2018 nicht langweilig werden. Aber jetzt darf ich Ihnen allen eine ruhige, besinnliche Weihnachtszeit wünschen. Für 2018 alles Gute und vor allem viel Gesundheit!*

**1. Vizebgm. Christian Tribelnig  
Referent für Finanzen, Zukunfts- und  
Wirtschaftsentwicklung, Wasserwirtschaft,  
Bau, Planung & Beleuchtung**

## Christbaum-Rückholaktion

Die traditionelle Christbaum-Rückholaktion findet am

**Samstag, 13. Jänner 2018**

im gesamten Gemeindegebiet von Seeboden am M. S. statt. Bitte stellen Sie den abgeschmückten Weihnachtsbaum gut sichtbar an den Straßenrand. Wir sind ab 8:30 Uhr wieder für Sie unterwegs.

**Bgm. Wolfgang Klinar**

## Bericht des Referenten für Sport und Vereine, Tourismus und Fischerei

### Geschätzte Seebodnerinnen und Seebodner, liebe Jugend,

wir durften wieder einmal einen außergewöhnlichen Herbst genießen und schneller als erwartet wird auch dieses Jahr wieder zu Ende gehen. Gestatten Sie mir einen (natürlich unvollständigen) Rückblick über reges Vereinsleben und damit verbundene intensive Tätigkeiten unseres Bürger- und Tourismusbüros.

Der „Veranstaltungssommer in Seeboden“ ruht auf altbekannten und -bewährten Säulen wie einem umfangreichen Unterhaltungs-, Sport-, Wander-, Kinder- und Kulturangebot. Zeugen dieses intensiven Vereinslebens sind die unzähligen öffentlichen Auftritte. Ohne Eventcharakter aufzuweisen sind zum Beispiel Advent- und Osterbrauchtum fixe Bestandteile im Jahreskreislauf. Ebenso stellen die Dorffeste und Kirchtage Höhepunkte des Veranstaltungssommers dar.

Ich muss mich aber wieder auf einige besondere Ereignisse beschränken.

### Kultur

Der Verein kultur.im.puls (Impulscenter am 1. Kreisverkehr) weckt und fördert das Interesse und Verständnis für Kunst. Gerhart Weihs und sein Team veranstalten ganzjährig Kunstausstellungen, Kurse und Workshops, Konzerte und Lesungen.

Mit dem Projekt KUNST\_AM\_ABEND\_2017 im August hat der Verein zum ersten Mal Kunst in den öffentlichen Raum getragen: Malerei in der Bank, im Geschäft, im Büro, auf der Baustelle – direkt im Ortszentrum von Seeboden...

16 Ausstellungen von Künstlern aus der Region, von den Kindern der NMMS und der Kindermalschule: eine solche Vielfalt an Zugängen zur zeitgenössischen Malerei ist – so konzentriert – selten zu sehen. Das vom Kunstverein von Kärnten vorgegebene Jahresthema „Kopf“ wurde in unzähligen Varianten präsentiert.

So haben trotz strömenden Regens sehr viele Besucher diese Gelegenheit wahrgenommen und machten einen „Galeriebummel“ – begleitet vom Quartett „Sax-Blues 4.0“ und dem Musiker Lado Jaksa aus Laibach.

Vielen Dank darf ich allen Personen und Institutionen sagen, die ihre Räume zur Verfügung gestellt haben, um den Künstlern, aber auch den Kunstinteressierten diesen Abend zu ermöglichen. Der Wunsch nach Wiederholung im nächsten Jahr war sehr, sehr zahlreich zu hören.

### Partnerschaften

Anfang August besiegelten wir mit der slowenischen Stadt Ptuj unsere **1. Städtepartnerschaft**. Neben freundschaftlichen Beziehungen, die mittlerweile entstanden sind,

liegt der Partnerschaft der Gedanke zugrunde, in einer sehr schwierigen Zeit von Migration und Integration einen völkerverbindenden Akt für unser vereintes und friedliches Europa zu setzen.

Der Gegenbesuch der slowenischen Delegation fand Anfang September statt. Hier vereinbarten wir, dass unsere Partnerschaft aktiv gestaltet werden und schon bald wieder ein Besuch in Ptuj stattfinden soll.

Sehr spannend entwickelt sich die Partnerschaft mit der japanischen Stadt Saijo. Durch die Familie Klösch (Bonsaimuseum) besteht schon eine langjährige Freundschaft nach Japan. Zum heurigen 40-jährigen Jubiläum des Museums erwiesen die Japaner dem Museum zweimal die Ehre ihres Besuchs. Anfang November präsentierten die Vertreter von Saijo ihre Stadt im Kulturhaus in Seeboden und brachten Vorschläge für eine weitere Zusammenarbeit, vor allem in den Bereichen Kunst, Kultur, Erziehung und Vereinsleben ein. Ein Gegenbesuch einer Delegation aus Seeboden nach Saijo ist für das nächste Jahr geplant.

Am 3. November 2017 hat die japanische Regierung Herrn Günther Klösch den „Orden der Aufgehenden Sonne, goldene und silberne Strahlen“ für seine Verdienste um die Verbreitung und Entwicklung der Bonsai-Kultur in Österreich verliehen. Diese besondere Auszeichnung wird ihm in der japanischen Botschaft in Wien Anfang Dezember überreicht.

Wir gratulieren herzlich und bedanken uns bei der Familie Klösch für ihre außergewöhnlichen Leistungen.

### Stocksport in Seeboden

Seit Beginn dieses Jahres führt ein neuer Vorstand die Geschicke des 1. EC Seeboden. Die Feuertaufe mit den Internationalen Stocksporttagen haben sie bravourös gemeistert. Im kommenden Winter werden sie den Eislaufplatz für den Publikumslauf, aber auch mehrere Stockbahnen für spannende Abendveranstaltungen vorbereiten. Freuen wir uns auf einen hoffentlich kalten Winter.

### Fischerei

Die Kristall-Renke 2017 war mit 270 Teilnehmern ein großer Erfolg. Mit einem umfangreichen Rahmenprogramm, das wir heuer zum ersten Mal angeboten haben, dem erfahrenen Organisationsteam und den tollen Mitgliedsbetrieben ist es Jahr für Jahr motivierend, diese Veranstaltung, die sich über die gesamte Region (!!!) erstreckt, durchzuführen.

*Ich wünsche Ihnen eine ruhige Vorweihnachtszeit, schöne Feiertage und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018.*

**2. Vizebgm. Ino Bodner  
Referent für Sport, Vereine,  
Tourismus und Fischerei**

## Bericht der Referentin für Umwelt und Energie

### Werte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Der Schwerpunkt im Referat Umwelt und Energie lag im nun zu Ende gehenden Jahr 2017 unverkennbar beim Thema **Mülltrennung**. Die wortreichen Beiträge über die verschiedenen Abfall-Fraktionen und die Bedeutung einer bewussten Entsorgung sind hoffentlich auf fruchtbaren Boden gefallen.

Die zahlenmäßige Auswertung steht an und ich werde darüber gerne in der nächsten Ausgabe berichten.

Der wichtige Sektor der **erneuerbaren Energien** ist ein weiterer Fokus. Seit 2017 ist unsere Marktgemeinde Teil der KEM/Klima- und Energie-Modellregion Millstätter See. Das Konzept mit den Wunschprojekten wird demnächst fertig und der Förderstelle vorgelegt. Wir sind zuversichtlich, dass unsere Vorhaben berücksichtigt werden.

Auf der Baustelle **Mobilität/E-Mobilität** geht es ebenfalls weiter. Der öffentliche Bus verkehrt von/nach Spittal/Drau seit Juli d. J. im Stundentakt. Auch an den Wochenenden und an Feiertagen sind 7 Buspaare verfügbar. Im Regionalverkehr/Schulverkehr sind Strecken und Zeiten nicht

zur Gänze abgedeckt. Diese Lösung ist Teil der Überlegungen für die kommunale E-Mobilität über KEM, e5 und – in Zusammenarbeit mit dem Tourismus – über die Touristische Mobilitätszentrale Kärnten. Die erforderlichen E-Tankstellen gehören mit zur Planung.

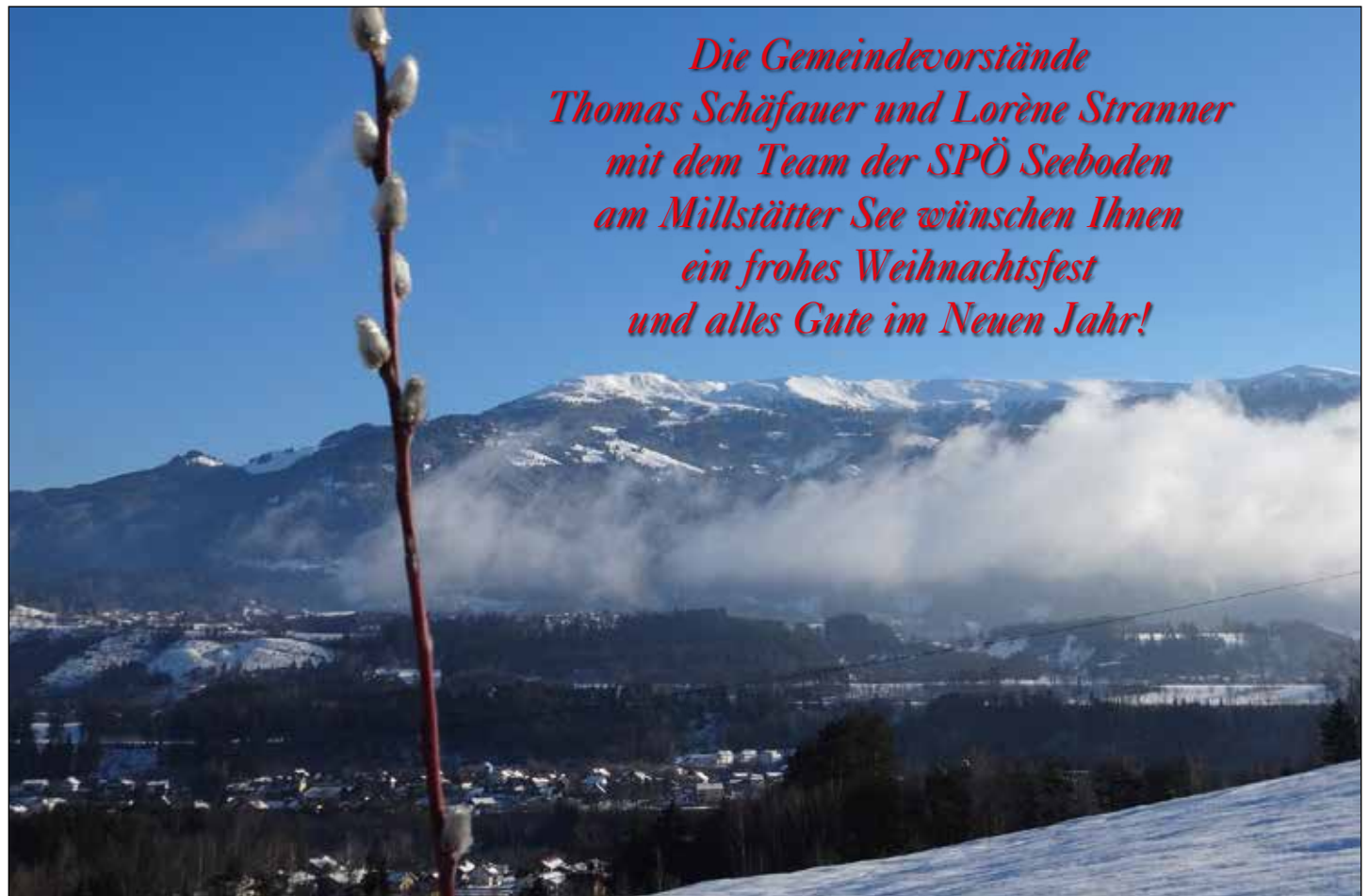
Vom 6. bis zum 17. November 2017 fand in Bonn die **23. UN-Weltklimakonferenz** statt.

Bonn fungierte dabei als Ersatz-Veranstaltungsort für den Inselstaat Fidschi, der bereits massiv von den negativen Veränderungen/Auswirkungen des Weltklimas betroffen ist.

Ein Grund mehr für uns, mögliche Maßnahmen im Bereich Umwelt, Energie, Klima und Artenschutz umzusetzen. Machen Sie mit, bringen Sie Anregungen und Ideen ein.

*Genießen Sie den Advent und freuen Sie sich auf erholsame Feiertage.  
Alles Gute für 2018!*

**GV<sup>n</sup> Lorène Stranner**  
**Referentin für Umwelt und Energie**



*Die Gemeindevorstände  
Thomas Schäfauer und Lorène Stranner  
mit dem Team der SPÖ Seeboden  
am Millstätter See wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute im Neuen Jahr!*

## Bericht der Referentin für Bildung und Frauen

### Liebe Seebodnerinnen und Seebodner!

In der letzten Ausgabe habe ich von den großen infrastrukturellen Veränderungen im Bereich Kindergarten und Volksschule Seeboden berichtet. Sehr erfreulich ist es, dass sich das „Zusammenleben“ inzwischen gut eingespielt hat. Wir investieren aber auch im Kleinen, um unseren Schulkindern und auch dem Lehrpersonal bestmögliches Arbeiten zu ermöglichen: Zuletzt wurden für die Volksschulen in Treffling und in Lieserhofen je drei Laptops angeschafft. Die Freude bei der Übergabe durch den Bürgermeister war groß! Als Eltern wissen Sie, dass es manchmal ein schmaler Grat ist zwischen Förderung der neuen Medien für unsere Kinder und einem Übermaß an Nutzung. In den Schulen wird spielerisch an den Geräten gearbeitet, die Vorteile werden betont. Wir können uns dieser Entwicklung nicht verschließen, denn unsere Kinder werden in ihrer beruflichen Zukunft ziemlich sicher mit Computern arbeiten müssen, egal welchen Weg sie einschlagen.



Jetzt geht es mit Riesenschritten auf die Weihnachtsferien zu. Davor kommt noch der Nikolaus und dazu passt diesmal mein Buchtipp. Er richtet sich an die jüngeren Kinder bzw. ihre vorlesenden Eltern oder Großeltern: „Eine Geschichte vom Nikolaus“ von Mira Lobe beschreibt einen Tag im Leben vom Nikolaus – den Tag, an dem der Wind seine Bischofsmütze fortweht. Er macht sich mit seinen Rentieren auf den Weg, um sie zu suchen. Und dabei erlebt er Allerlei!

*Ich darf Ihnen und Ihren Familien bereits jetzt ein gesegnetes Weihnachtsfest wünschen, sowie viel Gesundheit und Freude im neuen Jahr!*

**GV<sup>n</sup> Mag.<sup>a</sup> Christiane de Piero**  
Referentin für Bildung und Frauen

## Bericht des Referenten für Land- und Forstwirtschaft

### Der Christbaum – Symbol – Wirtschaftsfaktor – Ökonomie

Der Christbaum gilt für viele als Symbol des familiären Friedens. Mit sattem Grün, gleichmäßig gewachsen und je nach Geschmack muss der Baum mehr oder weniger buschig sein. Der erworbene Wohlstand wird auch durch Kleinigkeiten, wie eben einen perfekten Weihnachtsbaum zur Schau gestellt. Im Wald kann man zwar solche Prachtstücke finden, die Entnahme der vitalen Bäume wird aber nicht im Interesse des Waldeigentümers sein und ist zudem ohne Erlaubnis verboten. Im Wald bilden die vitalsten und stabilsten Bäume den zukünftigen Bestand. Um dem Zeitgeist zu entsprechen, wurden Christbaumplantagen angelegt. Dort kann man wahre Prachtstücke züchten bzw. finden. In den vergangenen Jahrzehnten wurden besonders in Dänemark und Irland Christbäume für ganz Europa produziert. Ein frisch geschnittener,

angenehm duftender Christbaum – von woher auch immer – kann das funktionieren?

Die Chemie macht es möglich. Im September taufrisch geerntet, erfreut er am Heiligen Abend Kinder in Österreich und auch in Seeboden. Aufgezogen mit einem sattem Cocktail aus Herbiziden und Dünger ist er rasch und dennoch buschig und in sattem Grün gewachsen. Sollte der typisch weihnachtliche Duft nicht entsprechend hervorstechen, so ist dies mit dem richtigen Mittelchen auch zu bewerkstelligen. Dann schicken wir den Baum auf die Reise. Mit dem LKW durch halb Europa. Die CO<sub>2</sub>-Belastung der Transportmittel fällt in der Ökobilanz dann kaum noch auf. Es ist schlicht ein ökologischer, sozialer und ökonomischer Unsinn, hervorgerufen durch agrarindustrielle Massenproduktionen.

In Österreich gibt es derzeit ca. 1.000 Produzenten von Christbäumen, welche eine Fläche von ca. 3.000 Hektar bewirtschaften. In Summe werden ca. 2,5 Millionen Bäume jährlich geerntet. In gut 70 % der Haushalte steht am Heiligen Abend ein Christbaum mit leuchtenden Ker-



zen und erfreut die Erwachsenen ebenso wie die Kinder. Christbaumfähige Bäume sind die Tannen, Fichten und Kiefern, wobei die Tanne mit 85 % eindeutig die beliebteste Baumart ist. Erfreulich ist auch, dass Topfbäume als Christbäume immer beliebter werden, jedoch leider auch Plastikbäume sind offensichtlich im Trend. Wer dieses Jahr einen Christbaum erwerben möchte, sollte bitte auf die Herkunft des Baumes achten. Die Herkunft widerspiegelt nicht nur die Einstellung zur heimischen Wirtschaft, sondern auch die ökologische Gesinnung. Auch in Seeboden gibt es Anbieter von echt heimischen Christbäumen. In den umliegenden Gemeinden kann man in den Christbaumplantagen die Bäume sogar selbst aussuchen und schneiden. Da wird die Wahl wirklich zur Qual. Man hat immer den Eindruck, nicht den Schönsten zu ergattern. Es ist aber ein Privileg, sich aus den Schönsten für sich den Traumbaum auswählen zu dürfen. Am Ort der Christbaumnutzung wird auch ersichtlich, wie pflegeintensiv eine Christbaumkultur ist. Pracht und Ökologie hat ihren Preis und den sollten wir bereit sein zu zahlen!

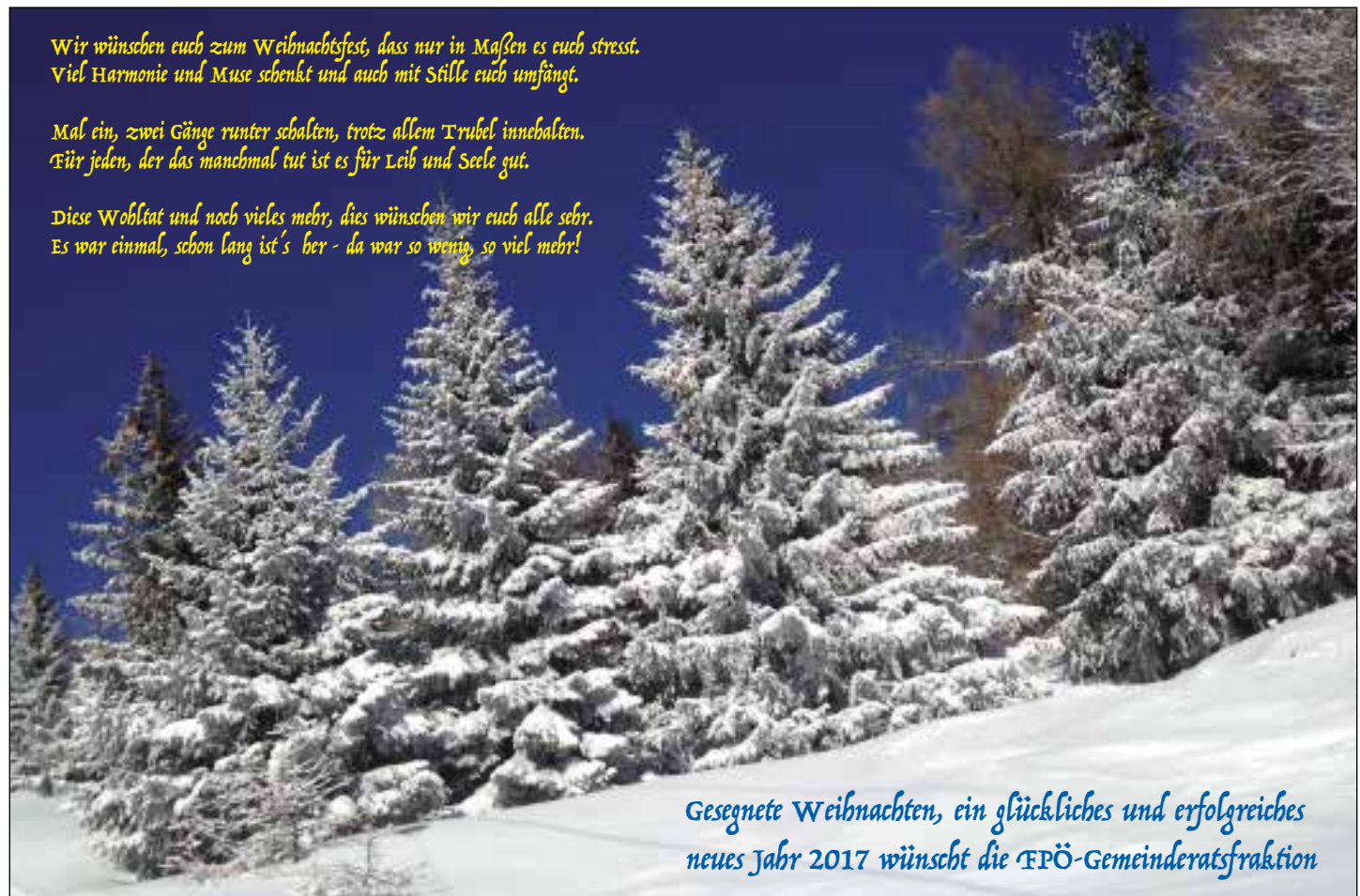
Der Christbaum ist ein Symbol der christlichen Kultur. Selbstbewusst sollten wir unsere Tradition wertschätzen und hochhalten. Es gibt Untersuchungen, wonach sich der menschliche Organismus schon nach 20 Minuten im Wald entspannt und Heilkräfte wirksam werden. Der Tannenbaum im Wohnzimmer hat dieselbe Wirkung. Verströmt er ätherische Öle, so ist dies sicher wohltuend

für Körper und Geist. Importprodukte hingegen nebeln oftmals einen Chemiecocktail durch ihre Spaltöffnungen, und die Wirkung kann nicht abgeschätzt werden. Daher unterstützen Sie bitte die Kärntner Christbaumproduzenten und verbessern damit auch ein kleines Stück den Klimaschutz.

Zum Schluss noch ein kleiner Tipp: Über Jahrhunderte haben unsere Vorfahren die Erfahrungswerte der Mondphasen bei Holzschlägerungen einfließen lassen. Wer Christbäume zum „richtigen“ Zeitpunkt schneiden möchte, sollte dies bei zunehmenden Mond machen. Der beste Tag sollte der 3. Tag vor dem 11. Vollmond des Jahres sein.

*In diesem Sinne wünsche ich euch eine besinnliche und ruhige Adventszeit, einen stimmungsvollen Heiligen Abend sowie ein gutes, gesundes und erfolgreiches Jahr 2018.*

**GV Horst Zwischenberger  
Referent für Land- und Forstwirtschaft,  
Jagdwesen**



*Wir wünschen euch zum Weihnachtsfest, dass nur in Maßen es euch stresst.  
Viel Harmonie und Muse schenkt und auch mit Stille euch umfängt.*

*Mal ein, zwei Gänge runter schalten, trotz allem Trubel innehalten.  
Für jeden, der das manchmal tut ist es für Leib und Seele gut.*

*Diese Wohltat und noch vieles mehr, dies wünschen wir euch alle sehr.  
Es war einmal, schon lang ist's her - da war so wenig, so viel mehr!*

*Gesegnete Weihnachten, ein glückliches und erfolgreiches  
neues Jahr 2017 wünscht die FPÖ-Gemeinderatsfraktion*

## Auszug aus den Beschlüssen der Sitzung des Gemeinderates vom 4. Oktober 2017

In der Sitzung am 4.10.2017 wurden auszugsweise folgende Beschlüsse gefasst (Die vollständigen Beschlüsse finden Sie auf unserer Homepage).

### **Änderung Mandatare SPÖ und Liste Bürgermeister Wolfgang Klinar (VP)**

GR<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Sabine Unterlerchner hat ihr Mandat aus beruflichen Gründen zurückgelegt, bleibt aber Gemeinderat-Ersatzmitglied. Ihr folgt GR Thomas Grasser im Gemeinderat und in den Ausschüssen nach. Frau Erika Preiml-Rabitsch, Frau Mag. Katharina Santa und Frau Melanie Granig, BSc aus der Liste „Bürgermeister Wolfgang Klinar – Seebodner Volkspartei und Parteifreie“ werden als beratende Mitglieder in die Ausschüsse bestellt.

### **Bericht des Kontrollausschusses**

Der Obmann des Kontrollausschusses, GR Mag. Bernhard Russek, berichtet über die Ergebnisse der Kontrollausschusssitzungen 2/2017 und 3/2017.

### **FF-Tangern – Kauf KLFA – FI-Plan**

Der Finanzierungsplan für ein neues Kleinlöschfahrzeug Allrad (KLFA) samt Zubehör für die FF-Tangern in Höhe von 161.400 Euro wird einstimmig beschlossen.

### **Wenzl Haus – Abbruch – Inneres Darlehen Wohnbau**

Der Wohnbau gewährt der Hoheitsverwaltung ein Inneres Darlehen in Höhe von 259.153 Euro. Die Rückzahlung des Inneren Darlehens erfolgt in fünf Raten in den Jahren 2018 bis 2022. Dem Antrag wird mehrheitlich (24:3) zugestimmt.

### **WVA – Kreditabdeckung vorzeitig – KWWF**

Die vorzeitige Rückzahlung der beiden Darlehen beim Kärntner Wasserwirtschaftsfonds „Auf der Raun – BA 03“ und „Steinanger/Gmeineck – BA 05“, mit einer Gesamtsumme in Höhe von 120.236,02 Euro wird einstimmig beschlossen.

### **Straßensanierungen 2017 – Lieseregger Straße (Bierwirt) – FI-Plan – Aufhebung**

Die Aufhebung des Finanzierungsplanes für die Straßensanierung LG-Straße (Bierwirt) in Höhe von 44.100 Euro wird einstimmig beschlossen.

### **Straßensanierungen 2017 – Troppanvilla – Parkplatz – FI-Plan – Aufhebung**

Die Aufhebung des Finanzierungsplanes für die Parkplatzenerweiterung bei der Troppanvilla in Höhe von 30.800 Euro wird einstimmig beschlossen.

### **Straßensanierungen 2017 im Gemeindegebiet – FI-Plan**

Der Finanzierungsplan für die Straßensanierung 2017 (Troppan-Villa Parkplatzenerweiterung, Lieseregger Straße bis Bierwirt, Gehsteigerneuerung Schlossau bis Liedweg und Sickeranlage Am Kirchforst) in Höhe von 114.900 Euro wird einstimmig beschlossen.

### **Baulandmodell Lurnbichl – FI-Plan**

Für den Ankauf von 15 Baugrundstücken für das Baulandmodell Lurnbichl wird der Finanzierungsplan in Höhe von 423.200 Euro einstimmig beschlossen.

### **VO 2. NVA 2017 – Beschluss**

Der 2. Nachtragsvoranschlag 2017 wird in nachstehender Form mehrheitlich (22:5) beschlossen.

#### **I. Ordentlicher Haushalt – Einnahmen/Ausgaben**

Voranschlag bisher	€ 11.804.600
Voranschlag neu	€ 12.266.800

#### **II. Außerordentlicher Haushalt – Einnahmen/Ausgaben**

Voranschlag bisher	€ 2.334.300
Voranschlag neu	€ 2.782.600

### **Mittelfristiger Investitionsplan 2017 bis 2021**

Der mittelfristige Investitionsplan 2017 bis 2021 wird einstimmig beschlossen.

### **IMMO MG Seeboden KG – Jahresrechnung 2016 – Bericht**

Der Gemeinderat beschließt und nimmt den Jahresabschluss 2016 der IMMO Marktgemeinde Seeboden KG einstimmig zur Kenntnis.

### **Seeboden Touristik GmbH – Jahresrechnung 2016 – Bericht**

Der Gemeinderat beschließt und nimmt den Jahresabschluss 2016 der Seeboden Touristik GmbH einstimmig zur Kenntnis.

### **TBP „Seniorenzentrum“ – Vorkaufsrecht – Aufhebung**

Die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See verzichtet hinsichtlich der Fläche von rund 850 m<sup>2</sup> des Grundstückes 261/1, KG Seeboden, auf das Vorkaufsrecht. (einstimmig)

### **VS Seeboden – GTS-Vereinbarung mit Kindererst gem. GesmbH**

Die Vereinbarung mit der Kindererst gem. GesmbH über den Betrieb einer Ganztagesessschulgruppe in der VS Seeboden wird einstimmig beschlossen.

### **VO Abfuhrordnung und VO Müllgebühren – Änderung**

Die Verordnungen Abfuhrordnung und Müllgebühren werden einstimmig beschlossen.

### **Feuerwehren – FF-Treffling – Ankauf MTF**

Der Ankauf eines Mannschaftstransportfahrzeuges für die FF-Treffling wird einstimmig beschlossen.

### **Ausschüsse – Abberufung eines Mitgliedes**

Herr GR DI Bernd Brugger wird auf Antrag der Fraktion SPÖ Seeboden am M. S. von seinen Mitgliedschaften im Ausschuss für Soziales, Wohnungen, Umwelt und Energie und im Ausschuss für Land- und Forstwirtschaft,

Jagd vom Bürgermeister nach geheimer Fraktionswahl abberufen.

**Ausschüsse – Wahl des Obmannes und Nachbesetzung**

Im Ausschuss für Soz., Wohn., Umwelt und Energie erklärt der Bürgermeister Herrn GR Horst Hofmann als Mitglied und Obmann und im Ausschuss für Land- und Forstwirtschaft, Jagd Frau GR<sup>in</sup> Renate Scherer als Mitglied für gewählt.

**Ausschüsse Nachbesetzung – Dringlichkeitsantrag**

Herr GR Ing. Hans Kapeller wird anstatt GR Josef Obweger Mitglied im Kontrollausschuss. (einstimmig)

**Gemeindevertreter in den Gremien – Änderung – Dringlichkeitsantrag**

Herr GR Horst Hofmann wird als Ersatzmitglied für GV<sup>in</sup> Lorène Stranner im Verbandsrat des Abfallwirtschaftsverbandes nominiert. (mehrheitlich 26:1)

GV Thomas Schäfauer wird als Ersatzmitglied für die Mitgliederversammlung des Fischereiverbandes nominiert. (mehrheitlich 26:1)

Herr GR-Ersatzm. Ing. Wolfgang Tölderer neu in das e5-Team aufgenommen (Bericht).

.....

## Auszug aus den Beschlüssen der Sitzung des Gemeinderates vom 18. Oktober 2017

In der Sitzung am 18.10.2017 wurden auszugsweise folgende Beschlüsse gefasst (Die vollständigen Beschlüsse finden Sie auf unserer Homepage).

**Tagesordnung – Genehmigung**

Der Antrag auf Geschäftsbehandlung von Herrn GV Horst Zwischenberger wird mehrheitlich (9:18) abgelehnt.

**VRV 2015 – Ankauf Software – Vergabe**

Für die Umstellung auf eine neue Softwarelösung kauft die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See, sofern sich die übrigen Mitgliedsgemeinden des Wasserverbandes Millstätter See an einer Gesamtlösung beteiligen, – jedenfalls für den Bereich des Rechnungswesens – die Softwarelösung GeOrg der Firma Comm-Unity an. (mehrheitlich 26:1 angenommen)

**Straßen – Auf der Raun/Lieseregger Straße Nord – Sanierung – Vergabe**

Die Vergabe der Sanierung der Straßen Auf der Raun/Lieseregger Straße Nord an die Firmen Strabag und PML zum Gesamtpreis von 163.800 Euro brutto inkl. aller Nebenkosten wird einstimmig beschlossen.

**Straßen – Auf der Raun/Lieseregger Straße Nord – FI-Plan**

Der Finanzierungsplan zur Sanierung der Straßen Auf der Raun/Lieseregger Straße Nord mit Kosten in Höhe von 163.800 Euro wird mehrheitlich (25:2) beschlossen.

**Straßen – Tangern Nebenwege – Asphaltierung – Auftrag**

Im Zuge der Sanierung des Moserbauerweges werden die vier Nebenwege (Kometzbichl, Nickelegründe, Harrachhans-Siedlung und Eichholzersiedlung) mit Kosten in Höhe von 100.000 Euro mitgebaut. (einstimmig)

**Straßen – Moserbauerweg/Tangern Nebenwege – FI-Plan – Änderung**

Der Finanzierungsplan Straßen Moserbauerweg vom 1.

Juni 2017 wird auf Straßen – Moserbauerweg/Tangern Nebenwege geändert und von 150.000 Euro auf 260.000 Euro erweitert. (einstimmig)

**Tiefgarage – Sanierungsmaßnahmen – weitere Vorgangsweise**

Die Erstellung einer Schadensanalyse der Tiefgarage und Übermittlung dieser an die Wohnbaugenossenschaft BUWOG Group, um weitere Schritte veranlassen zu können, und die Einholung eines juristischen Beistandes für eine Feststellungsklage, werden einstimmig beschlossen.

**Bauhof Areal Wasserverband – Erweiterung – Verträge**

Die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See ist Mieterin am Areal des Wasserverbandes Millstätter See. Für Bauhof und Wasserwerk sollen ein Bereich für die Zimmerei, eine Maschinenhalle und neue Büro/Mitarbeiterflächen errichtet werden. Die Verträge werden vorbereitet. (Bericht)

**Ausschüsse – Nachbesetzung**

Herr GR Herwig Wandling wird mehrheitlich (26:1) als Mitglied im Ausschuss für Land- und Forstwirtschaft, Jagd gewählt.

.....

### Ferialjobs

Die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See bietet auch in den Sommermonaten 2018 wieder Ferialjobs für junge Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger an (Dauer jeweils ein Monat).

Bitte übermitteln Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens 30. März 2018, 12:00 Uhr, an die Marktgemeinde – vorzugsweise per E-Mail an [seeboden@ktn.gde.at](mailto:seeboden@ktn.gde.at)

# Entleerungen Restmüll, Biomüll, Papier, Gelber Sack

## RESTMÜLL

### Seeboden Tour I:

Do	14.12.2017	14-tägig
Do	28.12.2017	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	11.01.2018	14-tägig
Do	25.01.2018	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	08.02.2018	14-tägig

### Seeboden Tour II:

Fr	15.12.2017	14-tägig
Fr	29.12.2017	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	12.01.2018	14-tägig
Fr	26.01.2018	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	09.02.2018	14-tägig

### Lieserhofen:

Mo	11.12.2017	14-tägig
Do	21.12.2017	14-tägig, 4-wöchentl.
Mo	08.01.2018	14-tägig
Mo	22.01.2018	14-tägig, 4-wöchentl.
Mo	05.02.2018	14-tägig

### Ortschaften:

Do	07.12.2017	14-tägig
Mi	20.12.2017	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	05.01.2018	14-tägig
Do	18.01.2018	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	01.02.2018	14-tägig

## BIOMÜLL

### Seeboden sowie in allen Ortschaften

Mi	06.12.2017	Do	18.01.2018
Do	21.12.2017	Do	01.02.2018
Fr	05.01.2018		

## PAPIER

**Bereich Ia:** Treffling, Muskanitzen, Liedweg, Schloßau, Unterhaus, Kötzing, Kolm, Pirk, Trasischk, Lieserbrücke WEST (Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Do, 07.12.2017	Do, 04.01.2018	Do, 01.02.2018
----------------	----------------	----------------

**Bereich Ib:** Lieserhofen, Karlsdorf, Lurnbichl, Raufen, Litzldorf, Lieseregg, Seebach, Kras, Lieserbrücke OST, Lieserbrücke WEST (außer Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)

Do, 07.12.2017	Di, 02.01.2018	Mo, 29.01.2018
----------------	----------------	----------------

**Bereich IIa:** Tangern, Seeboden östlich der Trefflinger Straße und nördlich der Hauptstraße bis zum Kreisverkehr. Trefflinger Straße bis Einfahrt Unterhaus

Do, 21.12.2017	Do, 18.01.2018
----------------	----------------

**Bereich IIb:** Seeboden westlich der Trefflinger Straße, Hauptstraße und Bereich südlich der Hauptstraße

Do, 21.12.2017	Mo, 15.01.2018
----------------	----------------

### St. Wolfgang

Mi, 29.11.2017	Do, 11.01.2018
----------------	----------------

## Wichtige Hinweise zur Altpapierabfuhr!

**Die Abfuhr der Papiertonnen in den Bereichen 1b und 2b wird im Jahr 2018 montags durchgeführt.**

Bitte die Altpapiertonnen an den Abfuhrterminen pünktlichst um 6:00 Uhr am Straßenrand bereitstellen! Nur dann kann eine ordnungsgemäße Abfuhr bzw. Entleerung durchgeführt werden. Verspätet bereitgestellte oder nicht straßenseitig gestellte Behälter werden am Abfuhrtag nicht entleert. Aus logistischen Gründen ist die Abfuhr erst am nächsten Termin möglich. Im Winter kann sich die Abfuhr bei Schneefall um einen Tag verzögern!

**Wir bitten um Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe!**

## GELBER SACK

**Bereich I:** Karlsdorf, Kolm, Kötzing, Kras, Liedweg, Lieserbrücke Ost/West, Lieseregg, Lieserhofen, Lurnbichl, Muskanitzen, Pirk, Seebach, Schloßau, Trasischk, Treffling und Unterhaus

Sa, 09.12.2017	Fr, 19.01.2018
----------------	----------------

**Bereich II:** Seeboden und Tangern

Sa, 30.12.2017	Fr, 09.02.2018
----------------	----------------

### St. Wolfgang

Mi, 29.11.2017	Mi, 10.01.2018
----------------	----------------

### Impressum:

„Aktuelles Seeboden“ ist eine periodisch erscheinende Zeitschrift der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See. Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Wolfgang Klinar, Hauptplatz 1, 9871 Seeboden am M. S. Tel. 04762 812 55. – Druck: Petz Druck, 9800 Spittal/Drau 2009\_17

## Aktuelle Bauvorhaben

Bauwerber/-in	Bauvorhaben	Bauplatz – Grundstück
DI (FH) Andreas Winkler	Umbau des bestehenden Wohnhauses in Ferienappartements sowie Adaptierung Büro, Werkstätte und Stallgebäude (Verwendungszweckänderung)	Wirldsorfer Straße 15 Grundstück 158, KG Seeboden
Günter Ziegelmeier	Errichtung Luft-Wasser-Wärmepumpe	Auf der Raun 23 Grundstück 348/4, KG Seeboden
Tobias Palle	Neubau Wohnhaus mit überdachtem PKW-Stellplatz	Pirk Grundstück 212/5, KG Lieseregg
Peter Mirnig Christine Mirnig	Errichtung Luft-Wasser-Wärmepumpe	Dobrastraße 30 Grundstück 447/21, KG Seeboden
Julius Stiglechner GmbH	Abbruch der Tankstelle	Hauptstraße 33 Grundstück 219/8, KG Seeboden
Günther Brugger	Zubau Balkone und Errichtung Grenzmauer	Waldhofweg 15 Grundstücke 1247/2, 1248/2, KG Lieserhofen
Christian Kalt	Errichtung verschiedener Stützkonstruktionen	Lurnfelder Straße 50 Grundstück 1073/1, KG Lieserhofen
Werner Linder Johanna Linder	Zubau Frühstücksraum	Seestraße 25 Grundstück 790/2, KG Seeboden
T-Mobile Austria GmbH	Umbau der bestehenden Telekommunikationsanlage	Seeblickweg Grundstück 1721, KG Seeboden
Andreas Thaler Gudrun Winkler	Neubau Einfamilienwohnhaus mit Garage	Kötzing Grundstück 293/3, KG Lieseregg
Oliver Melchior GmbH	Neubau Wohnhaus mit 5 Wohneinheiten und 5 Carports	Hubertusweg Grundstück 1022, KG Seeboden
Markus Driessler Jennifer Steindl	Zu- und Umbau des bestehenden Wohnhauses	Am Pfarrfeld 35 Grundstück 51/51, KG Lieseregg
Ing. Gerolf Sima Alma Fasano	Neubau Wohnhaus mit Natursteinschlichtung und Geländeveränderungen	Salzkofelweg Grundstück 997/4, KG Seeboden

### Was darf in den Gelben Sack?

**Vor kurzem wurde in diversen Medien darauf aufmerksam gemacht, dass ab sofort auch Metallverpackungen im Gelben Sack gesammelt werden dürfen.**

Aufgrund diverser Anfragen und Unsicherheiten seitens der Bevölkerung haben wir bei Geschäftsführer Michael Haßlacher und Abfallberaterin Bettina Leiner vom Abfallwirtschaftsverband genau nachgefragt.

#### **Blaue Tonne**

„Nach wie vor werden in den Mitgliedsgemeinden des Abfallwirtschaftsverbandes Spittal/Drau Metallverpackungen in der Blauen Tonne gesammelt und nicht wie angekündigt im Gelben Sack mit gesammelt“, klärt Bettina Leiner auf. Die Information, dass man nun auch Dosen und Co in den Gelben Sack werfen kann, bezieht sich ausschließlich auf die Regelung der AWVs Klagenfurt, Villach und Völkermarkt-St. Veit. „Bei uns gilt:“, so die Umweltberaterin „Metallverpackungen gehören in die Blaue Tonne“.

#### **Das gehört in den Gelben Sack:**

Plastikflaschen für Getränke, Wasch- und Reinigungsmittel, Körperpflegemittel, Getränkekartons wie Milch- und Saftpackungen und andere Leichtverpackungen wie Jogurtbecher. Wichtig dabei ist, die Flaschen und Milchpackungen auszuspülen und flach zu drücken, bevor sie in den Sack geworfen werden. Ebenso in den Gelben Sack kommen Verbundstoffe – Stoffe, die mit mehreren Materialien miteinander verbunden sind wie z. B. der „Tetrapak“.

#### **Das darf in die Blaue Tonne:**

Metалldosen, andere Metallverpackungen wie Verschlüsse, Deckel, Tuben und Menüschalen aus Metall.



*In den Gelben Sack gehören nur Materialien aus Plastik*



*Metall gehört nach wie vor nicht in den Gelben Sack*



Klima- und Energie-  
Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende  
KEM Millstätter See  
Spittal, Seeboden, Lendorf



## Klima- und Energie-Modellregion Millstätter See *Schwerpunkt Wohnbauförderung neu*

Am 1. Jänner 2018 tritt das neue Kärntner Wohnbauförderungsgesetz in Kraft und damit einhergehend ergeben sich in vielen Bereichen neue Voraussetzungen für Förderwerber/-innen.

Mit dem Ziel, ein zeitgemäßes, qualitativ hochwertiges und leistbares Wohnen für die Kärntner Bevölkerung sicherzustellen, gliedert sich die Förderrichtlinie in verschiedene Teilbereiche. So liegen die Schwerpunkte unter anderem in der Errichtung bzw. dem Erwerb von Wohnraum, der Sanierung von bestehenden Gebäuden einschließlich der Umstellung von Heizungsanlagen, aber auch die barrierefreie und altersgerechte Adaptierung von Objekten wird entsprechend unterstützt.

Neben zahlreichen inhaltlichen Anpassungen kann auch besonders hervorgehoben werden, dass zukünftig die Förderungsabwicklung in Teilbereichen deutlich vereinfacht wurde. So wurden beispielsweise die energetischen Mindestanforderungen entschärft oder auch die Einkommensgrenzen angehoben. Bei Sanierungsmaßnahmen gelten auch wie bisher keine Einkommensgrenzen.

Insbesondere im Zusammenhang mit Gebäudesanierungen wird ein verstärkter Fokus auf Beratungsleistungen gelegt. So wird beispielsweise die erforderliche Vor-Ort-Energieberatung zur Gänze gefördert und auch im Rahmen von umfassenden Gebäudesanierungen die projektbegleitende Beratung unterstützt.

Egal ob im Neubau, beim Erwerb von Wohnraum oder in der Sanierung, es stehen somit weiterhin zahlreiche interessante Unterstützungsmöglichkeiten zur Verfügung.

**DI Georg Oberzaucher**

### Wohnbauförderung 2018

Weitere Informationen und Details finden Sie auf der Webseite des Amtes der Kärntner Landesregierung [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at) → Verwaltung → Abteilung 2 → Wohnbau → Wohnbauförderung 2018

### Weiterführende Informationen

Weiterführende Auskünfte erhalten Sie u.a. auch bei der Servicestelle der Wohnbauförderung unter der Telefonnummer 050 536 12442 bzw. der Energieservicestelle des Landes Kärnten unter der Telefonnummer 050 536 18808 oder per E-Mail an [energieservice@ktn.gv.at](mailto:energieservice@ktn.gv.at)

### KEM-Manager

Als Manager der KEM-Millstätter See stehe ich Ihnen bei Anfragen zu Klima- und Energiethematen gerne zur Verfügung.



### Kontaktdaten

DI Georg Oberzaucher  
E-Mail: [georg.oberzaucher@nockregion-ok.at](mailto:georg.oberzaucher@nockregion-ok.at)  
Mobil: 0699 18 22 88 00



*Der Tod ist das Tor zum Licht  
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.  
Franz von Assisi*

### Johann Guggler

Wassermeister i. R.  
der Marktgemeinde Seeboden

\* 25. Mai 1946  
† 30. September 2017

## Danke

sagen wir allen, die unserem lieben Papa im Leben Liebe, Freundschaft und Achtung schenkten, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

### Die Trauerfamilien

Seeboden, im September 2017

## Geburten



### Lenny Josef Kaplenig

geboren am 21. September 2017  
Flußweg 7, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Kamillo Erdt

geboren am 26. September 2017  
Flurweg 1, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Rafael Schuster

geboren am 29. September 2017  
Kornblumenweg 3, 9871 Seeboden am M. S.

### Jonathan Benedikt Pirker

geboren am 27. Oktober 2017  
Pirk 19, 9871 Seeboden am Millstätter See

### Luca Bacher-Martinez

geboren am 28. Oktober 2017  
Loibenigweg 48, 9851 Lieserbrücke

### Johannes Benjamin Laggner

geboren am 2. November 2017  
Treffling 164, 9871 Seeboden am Millstätter See

## Hochzeiten



**Helga Unterweger** und  
**Willibald Feichter**, Baldramsdorf und  
Spittal an der Drau  
am 22. September 2017

**Mag. Gabriele Sonja Hattenschek** und  
**DI (FH) Siegfried Oswald Mioschek**, Spittal an der  
Drau und Bad Bleiberg  
am 30. September 2017

**Esther Michaela Paier** und  
**Alexander Armin Kirchhof**, Seeboden am M. S.  
am 17. Oktober 2017

## DANKSAGUNG

Aus Anlass des Heimganges meines Mannes, unseres Vaters

### *Franz Feik*

möchten wir uns bei allen bedanken  
für jedes gesprochene oder geschriebene Wort des Trostes,  
für Kerzen und Geldspenden und für die  
große Wertschätzung, die Sie meinem Mann  
entgegengebracht haben.

**Familie Feik und Familie Strasser**

## Sterbefälle



### Stefanie Pliessnig

Seeboden am Millstätter See, Muskanitzen 1  
verstorben am 18. September 2017  
81 Jahre alt

### Christian Steinwender

Seeboden am Millstätter See, Lärchenfeld 5  
verstorben am 21. September 2017  
43 Jahre alt

### Susanne Oberleitner

Seeboden am Millstätter See, Seehofstraße 33  
verstorben am 23. September 2017  
82 Jahre alt

### Harry Klar

Seeboden am Millstätter See, Dahlienweg 3  
verstorben am 27. September 2017  
93 Jahre alt

### Friedrich Schatzmayr

Seeboden am Millstätter See, Alte Straße 32  
verstorben am 27. September 2017  
57 Jahre alt

### Johann Guggler

Seeboden am Millstätter See, Unterhaus 50  
verstorben am 30. September 2017  
71 Jahre alt

### Ernestine Filzmaier

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 11. Oktober 2017  
89 Jahre alt

### Franz Amlacher

Seeboden am Millstätter See, Danhoferweg 20  
verstorben am 21. Oktober 2017  
56 Jahre alt

### Franz Josef Feik

Seeboden am Millstätter See, Treffling 144  
verstorben am 23. Oktober 2017  
84 Jahre alt

### Anna Burgstaller

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 30. Oktober 2017  
89 Jahre alt

### Helga Hauser

Seeboden am Millstätter See, Seespitz 8  
verstorben am 6. November 2017  
73 Jahre alt

## Wir schreiten mit großen Schritten ins neue Jahr!

Unglaublich, wie schnell dieses Jahr für uns im Tourismusverband Seeboden vergangen ist!

Es war ein gutes Jahr und bei unserer vor wenigen Tagen stattgefundenen Vollversammlung konnten wir wieder eine sehr beeindruckende **Bilanz** präsentieren.

Nach 5 Jahren wurde unser Vorstand neu gewählt und wir werden Ihnen unsere Mitglieder in der nächsten Gemeindezeitung präsentieren. Unser besonderer Dank gilt unseren scheidenden Vorstandsmitgliedern, die in der ersten Periode das Abenteuer Tourismusverband „NEU“ mit uns gegangen sind und sozusagen „Pionierarbeit“ geleistet haben.

**Ein aufrichtiges Danke geht an Maria Oberwinkler, Werner Linder, Freddy Tripold und Norbert Claus sowie die Hotel Royal X GmbH.**

Wie in jedem guten Betrieb sind diese Ergebnisse nur durch das positive **Zusammenspiel** aller Kräfte möglich. Dafür mein herzlicher Dank! Besonders wichtig ist uns der ehrliche und gute Umgang miteinander, der es auch zulässt, dass man kritische Stimmen hört und neue Ideen aufnimmt. Diesen Grundsatz werden wir auch im kommenden Jahr weiter pflegen.



In den vergangenen Monaten haben sich die **Leiter der Tourismusverbände** zu einem ständigen Austausch entschlossen. Wir möchten hier insbesondere unsere Abläufe optimieren, die Fähigkeiten unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter fördern und selbstverständlich voneinander profitieren, ohne uns die Eigenständigkeit zu nehmen.

Wir merken, dass wir hier riesige Potentiale haben, die als kleine Schätze bezeichnet werden können und nur darauf warten, gehoben zu werden. Letztlich ist dies aber auch für jeden Einzelnen ein Motivationsschub, wenn man mitwirken darf und somit aktiv an der positiven Entwicklung der Orte beteiligt ist.

Selbstverständlich warten noch viele Aufgaben auf uns. Diese werden wir gerne in Angriff nehmen und hoffen dabei auf Ihre Unterstützung. Wenn wir das „Wir-Gefühl“ stärken, hat Neid und Misstrauen keinen Platz in unserem täglichen Handeln.

*In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihren Familien alles nur erdenklich Gute für die kommenden Feiertage und ein Prost 2018!*

**Hellmuth Koch**  
Leiter Tourismus- und Bürgerbüro

### Praktikum beim Tourismusverband Seeboden am Millstätter See

#### Mit einem Praktikum fit für Schule und Beruf

Ein Praktikum beim TVB Seeboden am M. S. bietet Ihnen die Möglichkeit Ihre erlernten Theorien anzuwenden und praktische Erfahrungen im direkten Umgang mit Gästen und Vermietern zu sammeln. Verantwortungsvolles und selbstständiges Handeln kann so erlernt und gefestigt werden.

#### Hauptaufgaben in den Sommermonaten sind:

- die Betreuung unserer Gäste und Vermieter
- die aktive Unterstützung bei Veranstaltungen

Der TVB Seeboden am M. S. vergibt in der Zeit von Juni bis September 2018 zwei Praktikumsstellen. Haben wir Ihr Interesse geweckt und wollen Sie uns bei dieser Aufgabe unterstützen?

#### Ihre Bewerbung sollte Folgendes enthalten:

- Bewerbungsschreiben
- Lebenslauf mit Passbild
- Zeugnisse
- Dauer und Zeitraum des Praktikums

**Bei Eignung werden Sie zum Vorstellungsgespräch eingeladen. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 15. Jänner 2017 an:**

Tourismusverband Seeboden am M. S.,  
Hellmuth Koch  
Hauptplatz 1, 9871 Seeboden am M. S.  
E-Mail: hellmuth.koch@ktn.gde.at  
Tel. 812 55 13



## Verband der Kärntner Privatvermieter



Wir sind die Interessensvertretung für alle privaten und gewerblichen Vermieter bis zu 30 Betten. Unser Anliegen ist es, eine Anlaufstation für die kleinen Vermieter Kärntens zu sein und diese Vermieter in ihrer täglichen Arbeit mit Wissen, Tatkraft und Geld zu unterstützen. Seien Sie mit uns „gemeinsam erfolgreicher“ und werden Sie Mitglied!

Nähere Informationen bei **Frau Alice-Nicole Schön**:  
office@kaerntenprivat.com, 0676 835 55 759,

- **kostenlose Kategorisierung nach Edelweiß**  
sichtbare Qualität ist für den Gast buchungsentscheidend
- **kostenloser Steuerberater**  
wenn Sie schnell eine Frage haben

**KÄRNTEN**  
Ferienwohnung  
Bed & Breakfast

- **finanzielle Unterstützung**  
z. B.: 150 Euro für Profi-Fotos, 300 Euro für eine neue Website und vieles mehr!
- **GEMEINSAM erfolgreicher:**  
Stammtische in der Region Millstätter See, Lobbying, Schulungen
- **zusätzliche Werbepattform**



## Bürgerinitiative „L(i)ebenswert Seeboden“ aktuell

**Der geplante LKW- Transitrastplatz bei uns in Seeboden bringt mehr Lärm und eine höhere Schadstoffbelastung für die Seebodner!**

Damit es bei uns nicht so weit kommt, kämpft „L(I)EBENSWERT SEEBODEN“ schon drei Jahre gegen den geplanten LKW-Transit-Rastplatz, für die Erhaltung des Waldes als Schadstoff- und Lärmfilter, gegen die vermehrten Feinstaubbelastungen für die Seebodner, verweist auf die wirtschaftlichen und ökologischen Folgen durch dieses geplante Projekt, verfolgt die Umsetzung des Landtagsbeschlusses und plant, demnächst ein diesbezügliches Gutachten von einem namhaften Universitätsprofessor erstellen zu lassen. Die Kosten dafür können zumindest teilweise mit dem durch die **Spendenaktion** erzielten Geldbetrag abgedeckt werden. **Vielen Dank allen, die uns bisher unterstützt haben!** Jedoch wäre es wünschenswert, möglichst viele gesundheitsgefährdende Aspekte in das Gutachten einfließen zu lassen, was dieses naturgemäß verteuert. Daher dürfen wir Sie bitten, uns in diesem Anliegen weiterhin zu unterstützen. Spenden sind sehr willkommen.

**Unser Spendenkonto bei der Kärntner Sparkasse:**  
Bürgerinitiative Li(e)benswert Seeboden  
IBAN: AT73 2070 6045 0047 1604  
BIC: KSPKAT 2KXXX

**Mit dem Ergebnis dieses Gutachtens steht dann wissenschaftlich bewiesen fest, welchen Beeinträchtigungen und Gefährdungen durch die geplanten Baumaßnahmen**

**die Seebodner Bevölkerung tatsächlich ausgesetzt ist. Die Politik könnte ihr Handeln danach ausrichten!**

„L(I)EBENSWERT SEEBODEN“ wurde außerdem tätig durch die Befassung der Volksanwaltschaft (Dr. Peter Fichtenbauer) mit der gegenständlichen Materie, wobei uns der **Volksanwalt** zwischenzeitlich mitgeteilt hat, dass er an den Bundesminister für Verkehr, Innovation und Technologie herantreten werde „ob für dieses Projekt eine Zustimmung der Bundesstraßenverwaltung vorliegt, und unter welchen Gesichtspunkten eine solche allenfalls erteilt wurde“. Eine diesbezügliche Antwort steht noch aus.

Der vom Fernsehen her bekannte **Bürgeranwalt Peter Resetarits** wurde von uns ebenfalls mit einer umfassenden Darstellung des Sachverhaltes kontaktiert, mit der Bitte, unser Anliegen in seine Sendung aufzunehmen. Auch auf seine Antwort warten wir noch, ebenso wie auf die Entscheidung des **Landesverwaltungsgerichtes**, das sich über unsere Initiative mit der Beschwerde gegen die Ablehnung der Wiederaufnahme des Enteignungsverfahrens eines Grundbesitzers auseinandersetzen muss.

„L(I)EBENSWERT SEEBODEN“ hofft, Sie in der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung mit neuen Fakten informieren zu können und wünscht Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und alles Gute für 2018!

*(Die vollständige Fassung unseres Beitrages finden Sie unter „Bewohner Seebodens“ auf Facebook.)*

## Dorfservice aktuell



### Miteinander unterwegs im Pöllatal ...

... war ein Teil der 27 ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen aus der Marktgemeinde Seeboden. Dorfservice-Mitarbeiterin Doris Wirnsberger organisierte einen Ausflug in das wunderbare Naturschutzgebiet. Ein Teil der Strecke wurde zu Fuß bewältigt, für den Rückweg konnte auch die Tschu-Tschu Bahn genutzt werden. Gutes Wanderwetter, nette Gespräche und eine gute Jause unterwegs – dies stärkt die Gemeinschaft und macht Freude.



### Weiterbildung ist wichtig ...

... so haben interessierte ehrenamtliche Mitarbeiter/-innen an einem Fahrsicherheitstraining teilgenommen. In Zusammenarbeit mit der Fahrschule Brunner und dem FSZ-Brunner konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im geschützten Bereich ihre Fahrkenntnisse testen und auffrischen. Sie nutzten auch die Chance, das Verhalten und die Grenzen Ihres Fahrzeugs gefahrlos auszutesten! Dies sind Erfahrungen, die auch für die Dorfservice-Einsätze wichtig sind. Wir wünschen allen weiterhin eine gute Fahrt!

### Ein herzliches Danke!

An dieser Stelle möchten wir Bürgermeister Wolfgang Klinar, Sozialreferenten Thomas Schäffauer, allen Gemeindemandatar/-innen und dem Team der Gemeindebediensteten ein herzliches Danke für die gute Zusammenarbeit sagen.

Danke vielmals unseren ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen der Gruppe „Zeit für dich“ aus Seeboden für ihren vielfältigen Einsatz!

Ein herzliches Danke auch allen Spender/-innen, die das Dorfservice mit einer Spende unterstützt haben. Vergelt's Gott!

Doris Wirnsberger ist für Sie **von Montag bis Freitag zwischen 8:00 und 12:00 Uhr** unter der Nummer **0650 99 04 015** erreichbar.

Für ein persönliches Gespräch nutzen Sie gerne die **Sprechstunden, jeden Montag und Dienstag von 9:00 bis 11:00 Uhr im Gemeindeamt, 2. Stock!**

*Monde und Jahre vergehen  
und sind immer vergangen,  
aber ein schöner Moment leuchtet  
das ganze Leben hindurch.*

*Franz Grillparzer*

*Für die kommende  
Weihnachtszeit wünschen wir Ihnen  
viele schöne Momente sowie  
viel Gesundheit für das Jahr 2018!*

**Doris Wirnsberger**

### Termine für die Schülereinschreibung 2018/2019 in den Volksschulen der Marktgemeinde Seeboden am M. S.

#### **Volksschule Seeboden**

**Mittwoch, 28. Feber 2018**  
von 7:45 bis bis 16:00 Uhr

#### **Volksschule Treffling**

**Donnerstag, 22. Feber 2018**  
von 8:00 bis 11:00 Uhr

#### **Volksschule Lieserhofen**

**Mittwoch, 21. Feber 2018**  
von 8:00 bis 11:00 Uhr

### Termine für die Kindergarteneinschreibung 2018/2019 in den Kindergärten der Marktgemeinde Seeboden am M. S.

#### **Kindergarten Seeboden**

**Mittwoch, 24. Jänner 2018**  
von 8:00 bis 12:00 Uhr

**Donnerstag, 25. Jänner 2018**  
von 14:00 bis 16:00 Uhr

#### **Kindergarten Treffling**

**Mittwoch, 17. Feber 2018**  
von 8:00 bis 13:00 Uhr

#### **Kindergarten Lieserhofen**

**Mittwoch, 17. Feber 2018**  
von 8:00 bis 13:00 Uhr

# Seebodner für Seebodner: Großer Dank an alle Spender!

Auch im Jahr 2017 konnte wieder dank vieler Spender ein großer Betrag an unsere Gemeindeglieder ausbezahlt werden. Jeder gespendete Euro wird an Bedürftige oder in Not geratene Seebodner weitergegeben. Zudem ist jeder Euro nachvollziehbar und belegt. Sämtliche Ausgaben werden durch die Raiba Millstättersee und Marktgemeinde Seeboden verwaltet.

## Großzügige Spenden vieler Seebodner Gemeindeglieder

- Spende von Familie Sigrun und Ing. Franz Koch (Lesung Mörtbauerhof) in der Höhe von 650 Euro. Herzlichen Dank für den schönen Abend und die großzügige Spende.
- Spende von Frau Monika Hasenöhr in der Höhe von 400 Euro. Herzlichen Dank.
- Familie Hubert Koller, Strandhotel Koller: Im Kreise seiner Familie und vieler Freunde feierte der bekannte und beliebte Hotelier „Koller Hubert“ seinen 50. Geburtstag. Aus diesem Anlass wurden die Gäste gebeten, keinerlei Geschenke mitzubringen. Stattdessen wurde um eine Spende für die Aktion „Seebodner für Seebodner“ ersucht. Herzlichen Dank für die Spende in der Höhe von 2.000 Euro.

- Eine großzügige Spende wurde vom Verein „kultur im.puls“ der Aktion Seebodner für Seebodner überreicht. Herzlichen Dank für die Spende in der Höhe von 620 Euro.

Das Komitee bedankt sich aber auch für die Spenden von Einzelpersonen, die immer wieder bereit sind Geldbeiträge zu spenden. Mit diesen großzügigen Spenden konnten wir im Jahr 2017 wieder mehreren Personen und Familien helfen. Ich möchte mich bei allen Gönnern und Spendern, die unsere Aktion unterstützen, sehr herzlich bedanken.



**Danke!**  
**Ihr Sepp Obweger**







GESUNDHEIT

FAMILIE

MOBILITÄT

VORSORGE

WOHNEN

URLAUB

## Monatlich Ansparen. IN ZUKUNFT GUT HABEN.

Sparen Sie zeitgemäß mit top aktuellen Vorsorgeprodukten der Volksbank Kärnten. Gestalten Sie Ihre Zukunft selbst. Wir beraten Sie gerne und erstellen Ihren persönlichen Sparplan.



\* Für die Aktion gilt: eine Pkw-Autobahn-Jahresvignette 2018 für einen Neuabschluss von Fondssparverträgen der Union Investment und ERGO fürs Leben im Zeitraum von 1.10.2017 bis 31.1.2018 mit spätestem Vertrags-/Versicherungsbeginn 1.2.2018. ERGO fürs Leben ist ein Produkt der ERGO Versicherung Aktiengesellschaft. Bei Prämienfreistellung, Rücktritt oder Beendigung des Versicherungsvertrages (Rückkauf) bzw. Reduktion der vereinbarten laufenden Prämien innerhalb von 24 Monaten ist der Vignettenpreis in voller Höhe zurückzuzahlen. Diese Aktion kann nicht mit anderen Aktionen kombiniert werden.

T: 05 09 09  
[www.volksbank-kaernten.at](http://www.volksbank-kaernten.at)

In Kooperation mit



**Volksbank. Vertrauen verbindet.**

## Seniorenclub Seeboden



### Seniorenclub Seeboden in Venedig

Vom 26. bis 28. September 2017 unternahm der Seniorenclub Seeboden mit 45 Mitgliedern einen 3-Tages-Ausflug nach Venedig. Bei strahlendem Wetter konnten die Reisetilnehmer eine deutschsprachige Stadtführung in der Lagunenstadt Venedig genießen. Als Highlight am zweiten Tag stand eine Exkursion der für ihre Handwerkskunst berühmten Inseln Burano und Murano in der Lagune von Venedig am Programm. Neben dem geplanten Reiseprogramm hatten die Senioren ausreichend Zeit für eine romantische Gondelfahrt durch Venedigs Kanäle. Auf der Heimfahrt am dritten Tag führte der Weg über die Proseccostraße in der Region Venetien natürlich mit Einkehr bei einem Weinbauer mit obligatorischer Proseccoverkostung.

Dank der perfekten Organisation und Planung dieser Reise durch den Obmann des Seniorenclubs Seeboden Robert Steurer und dem Reiseveranstalter Bacher-Reisen in Radenthein wird dieser gelungene Ausflug allen Teilnehmern noch lange in schöner Erinnerung bleiben.



### Babysitter/-in-Kurs Ausbildung zur pädagogisch qualifizierten Person

**Zielgruppe:** Personen, die als Babysitter/-in pädagogisch qualifiziert Kinder betreuen wollen. Auch für (werdende) Eltern und Großeltern!

**Voraussetzungen:** Mindestalter 18 Jahre. Es besteht die Möglichkeit, die Ausbildung vorher zu besuchen, die Zertifikatsausstellung erfolgt jedoch erst bei Vollendung des 18. Lebensjahres.

**Unterrichtseinheiten:** 35 à 45 Minuten

**Inhalte:**

- Entwicklungspsychologie
- Pädagogik
- Kommunikation und Konfliktlösung
- Erste Hilfe-Maßnahmen bzw. Unfallverhütung im Rahmen der Kinderbetreuung

**Ort:** Bildungsraum, 9871 Seeboden am M. S., Thomas Morgenstern Platz 1, 1. Stock.

**Kosten:** Frühbucher bis 30.11.2017: 199 Euro, danach: 220 Euro

**Termine:** Der Kurs findet an vier Tagen bzw. an zwei Wochenenden statt: Samstag, 13., Sonntag, 14., Samstag, 27. und Sonntag, 28. Jänner 2018

**Abschluss:** Zertifikat

**Anmeldung**

MMag.<sup>a</sup> Sandra Bindhammer BScN M.Ed.  
office@bildungsraum.info,  
www.office@bildungsraum.info/kursanmeldung  
Telefon: 0660 507 75 00

Mit dieser Ausbildung sind die Kosten für die Betreuung von Kindern steuerlich absetzbar!  
Bildungsraum ist offizieller Anbieter von Schulungen für die Ausbildung zur pädagogisch qualifizierten Person.

### Jugendaktion Schikarten

In Kooperation mit der Goldeck Bergbahnen GmbH fördert die Marktgemeinde Seeboden am M. S. Tagesschikarten für den Sportberg Goldeck. Diese können ausnahmslos nur mit der **Seeboden Service Card** in Anspruch genommen werden.

Kinder (Jahrgänge 2003 bis 2011) und Jugendliche (Jahrgänge 1999 bis 2002) mit Hauptwohnsitz in Seeboden bezahlen mit der **Seeboden Service Card** an der Kasse der Goldeck Bergbahnen für einen Tagesschipass 10 bzw. 15 Euro. Darin ist die Förderung von 3 Euro bereits enthalten.

Die Marktgemeinde unterstützt jede Kinderkarte mit 3 Euro und jede Jugendkarte mit 6 Euro. Die Aktivierungsgebühr bzw. jährliche Verlängerung der Seeboden Service Card in Höhe von 5 Euro ist gegebenenfalls in der Marktgemeinde Seeboden bei der Aufbuchung des Paketes zu bezahlen.

# Unterwegs in eine bessere Welt – Sternsingeraktion



Hilfe zur Selbsthilfe seit mehr als 60 Jahren. Auch die Pfarren Seeboden, Lieseregg und Treffling nehmen seit vielen

Jahren an der Aktion, die jährlich von 85.000 Kindern und Jugendlichen in Österreich unterstützt wird, teil. Es ist eine von vielen liebgewonnen Traditionen, dass Kinder und Jugendliche, als Königinnen und Könige gekleidet, die Botschaft von der Geburt Jesu verbunden mit Segenswünschen für das neue Jahr in alle Häuser bringen.

In der Dreikönigsaktion der Katholischen Jungschar geht es auch darum, Geldspenden für die Unterstützung von Projekten zur nachhaltigen Entwicklung in Afrika, Asien und Lateinamerika zu sammeln.

Besonders wichtige Projekte unterstützen heuer die Berufsausbildung für Jugendliche in Nicaragua und (unter dem Motto „Rette die Schwester“) Mädchen in Kenia, die getrennt von ihren Familien auf der Straße leben. Nähere Informationen zu den Projekten finden sie auf der Homepage der Dreikönigsaktion [www.dka.at](http://www.dka.at).

Im Gebiet der Marktgemeinde Seeboden werden die Sternsingergruppen zu den folgenden Terminen unterwegs sein.

**Pfarrgebiet von Seeboden**  
Freitag, 29. und Samstag, 30. Dezember 2017

**Pfarrgebiet von Lieseregg**  
Dienstag, 2. Jänner bis Freitag, 5. Jänner 2018

**Pfarrgebiet von Treffling**  
Mittwoch, 27. Dezember 2017

**Pfarrgebiet von Tangern**  
ab 30. Dezember 2017

Wir bitten um Verständnis, dass es in der Regel nicht möglich ist, nicht angetroffene Familien ein zweites Mal zu besuchen.

Wer aktiv an der Sternsingeraktion teilnehmen möchte, kann sich bis 30.11.2017 an das Pfarramt Seeboden (812 36 oder [seeboden@kath-pfarre-kaernten.at](mailto:seeboden@kath-pfarre-kaernten.at)) wenden, um den Kontakt zu den einzelnen Verantwortlichen herzustellen.



**GOLDECK**  
MEIN SPORTBERG

**SAISONSTART**  
am 15. Dezember 2017

GRATIS für Wintersportler  
**SKI BUS**  
Goldeck

**Klein ANZEIGEN**

**Suche Personal:**  
Suchen Koch/Köchin für die Wintersaison. **Telefon: 04762 4704**

Autobahnrestaurant Rosenberger in Eisentratten sucht Vollzeit- und Aushilfskräfte (Jahresstelle). Bewerbungen an Herrn Manfred König.  
E-Mail: [manfred.koenig@rosenberger.cc](mailto:manfred.koenig@rosenberger.cc). **Telefon: 0664 832 26 59**

**VOLKSBANK**  
KÄRNTEN

**„Jetzt zeitgemäß sparen, damit Sie es in Zukunft gut haben.“**

**Sabrina Oberbacher**  
Kundenbetreuerin


**ICH BERATE SIE GERNE!**

9871 Seeboden  
Hauptstraße 45  
T: 05 09 09-3771  
E: [sabrina.oberbacher@vbktn.at](mailto:sabrina.oberbacher@vbktn.at)

[www.volksbank-kaernten.at](http://www.volksbank-kaernten.at)

## WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN


**MO BIS FR  
8:00 Uhr**



**Ausstellung „Chris Rainer“ – Industriefotos**  
Impuls Center

Foto-Ausstellung. Dauer der Ausstellung: 1.12.2017 bis 20.1.2018. Mo bis Fr von 8:00 bis 18:00 Uhr. [www.kultur-impuls.com](http://www.kultur-impuls.com)


**DO BIS SO  
ab 16:00 Uhr**



**Weihnachtshütte beim Habe d'Ehre (bis 24.12.)**  
Habe d'Ehre, Seeparkstraße

Seit 25. November gibt es wieder diverse Köstlichkeiten, Glühwein, Kastanien und weihnachtliche Abendstimmung bei der Weihnachtshütte.


**JEDEN MONTAG  
18:00 Uhr**



**„Kraft trifft Yoga“ mit Barbara  
(bis 18.12.2017 und ab 8.1.2018)**  
Turnsaal VS Seeboden

„Kraft trifft Yoga“ mit Mag. Barbara Lax. Kurse ab Herbst – jeden Montag von 18:00 bis 19:15 Uhr im Turnsaal der Volksschule Seeboden. Kosten: je 10 Einheiten 110 Euro/Person.

**JEDEN DIENSTAG  
18:00 Uhr**



**„Kraft trifft Yoga“ mit Barbara  
(bis 19.12.2017 und ab 9.1.2018)**  
Turnsaal VS Treffling

„Kraft trifft Yoga“ mit Mag. Barbara Lax. Kurse ab Herbst – jeden Montag von 18:00 bis 19:15 Uhr im Turnsaal der Volksschule Treffling. Kosten: je 10 Einheiten 110 Euro/Person.


**JEDEN MITTWOCH  
19:30 Uhr**



**Tanzen in Seeboden**  
Hotel Royal X

Tanzworkshops in Seeboden mit Claudia Meier vom Tanzstudio „MOVIN“ im Hotel ROYAL X. Zumba für Kinder: 15:30 bis 16:20 Uhr, für Teenies: 16:30 bis 17:20 Uhr, für Jugendliche: 17:30 bis 18:20 Uhr. Preis: 8,50 Euro/Std./Kind.  
Zumba für Erwachsene: 18:30 Uhr. Preis: 10 Euro/Einheit/Enw. Anmeldungen unter: [www.movin.at/anmeldung-tanzen](http://www.movin.at/anmeldung-tanzen) oder Tel. 0650 261 81 35.

**JEDEN MITTWOCH  
9:00 Uhr**



**Schneeschuwandern mit Ing. Josef Hermann (ab 3.1.)**  
Parkplatz Seehotel Steiner

Leichte Schneeschuhtour oder Winterwanderung entlang des Südufersteiges am Millstätter See und im Waldgebiet des Wolfsberges. Die Wanderung ist einfach und familienfreundlich, hat aber unterwegs keine Einkehrmöglichkeit. Geeignete Winterbekleidung und Winterschuhe sind notwendig! Treffpunkt: Seeboden, Parkplatz hinter dem Seehotel Steiner um 9:00 Uhr. Dauer: ca. 2 bis 3 Stunden, Mindestteilnehmer: 3 Erwachsene, Kosten Schneeschuwwanderung: 25 Euro/Pers. inkl. Leihhausrüstung, 19 Euro/Pers. mit eigener Ausrüstung, Kosten Winterwanderung: 19 Euro/Pers. Für MIC-Karteneinhaber ist die Teilnahme kostenlos. Die Leihhausrüstung kostet 6 Euro/Pers. Anmeldung bis zum Vortag um 17:00 Uhr bei Herrn Ing. Josef Hermann, Walk and Run, Tel. 820 37.


**JEDEN MITTWOCH  
19:30 Uhr**



**Tanzkurs Standard für Tanzpaare**  
Hotel Royal X

Tanzen liegt im Trend! Tanzkurs Standard für Tanzpaare von 19:30 bis 20:30 Uhr im Hotel Royal X. Kosten für Kursstunde: 10 Euro/Person. Anmeldung bei Claudia Meier, Tanzstudio „MOVIN“, Tel: 0650 261 81 35 oder Mail: [www.movin.at/anmeldung-tanzen](http://www.movin.at/anmeldung-tanzen)


**JEDEN FREITAG  
10:00 Uhr**



**Landmarkt**  
am Hauptplatz in Seeboden am Millstätter See

Verkauf von regionalen landwirtschaftlichen Produkten, von 10:00 bis 13:00 Uhr.

**JEDEN SONNTAG  
8:00 Uhr**



**Tour des Alpenvereins Seeboden-Lieserhofen**

Tourenprogramm auch im Internet: [www.alpenverein-seeboden.at](http://www.alpenverein-seeboden.at)

## Achtung!

Bei sämtlichen Touren (Schneeschuwwanderung, Schitour) ist die Teilnahme nur mit Standardausrüstung (VS-Gerät, L-Schaufel und Sonde) möglich!

## VERANSTALTUNGEN

**Fr, 1. Dez., 14:30 Uhr** **2. Adventmarkt im Seniorenzentrum Seeboden**  
AHA-Seniorenzentrum Seeboden

Adventmarkt mit weihnachtlicher Musik, selbst gemachten Keksen, Punsch und Advent-Basteleien aus der Tagesstätte.

**Sa, 2. Dez., 10:00 Uhr** **Seebacher Advent**  
Integrationszentrum Rettet das Kind

Von 10:00 bis 14:00 Uhr findet der Seebacher Advent im Integrationszentrum RETTET DAS KIND in Seebach statt. Eine schöne Einstimmung auf die Adventszeit mit Elfenbeinbackstube, Basteln mit Naturmaterialien, Köstlichkeiten aus der Küche und einem Weihnachtsbasar.

**Sa, 2. Dez., 10:00 Uhr** **Krippenausstellung Seeboden**  
Kulturhaus Seeboden

Die Krippenfreunde Spittal-Millstätter See stellen ihre Krippen im Kulturhaus Seeboden aus. Eröffnung um 10:00 Uhr mit Krippensegnung und musikalischer Umrahmung. Ausstellung am Samstag und Sonntag von 10:00 bis 17:00 Uhr im Foyer des Kulturhauses Seeboden. Freier Eintritt!

**Sa, 2. Dez., 16:00 Uhr** **Krampuskränzchen mit Nikolaus**  
Bergheimat in Treffling

16:00 Uhr Zauberer und Kuschelkrampus, 18:00 Uhr Nikolaus mit den Tschierock Teufeln.

Weitere Veranstaltungen finden Sie unter [www.veranstaltungen.seeboden.at](http://www.veranstaltungen.seeboden.at)

## Vereins- und Festsitzung 2018

*Mittwoch, 10. Jänner 2018*

*19:00 Uhr – Kulturhaus Seeboden*

Zu diesem Abend sind alle Vereinsobmänner und auch Interessierte eingeladen, die im Jahr 2018 eine Veranstaltung in unserer Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See durchführen wollen. Nutzen wir diesen Abend, um gemeinsam einen Jahresplan für die Veranstaltungen in unserer schönen Marktgemeinde zu machen. Weiters möchten wir gerne gemeinsam an der Weiterentwicklung des „Festwiesengeländes“ arbeiten und seitens der Veranstalter deren Wünsche an die Infrastruktur besprechen.

**Hellmuth Koch**

## VERANSTALTUNGEN

**So, 3. Dez., 10:00 Uhr** **Krippenausstellung Seeboden**  
Kulturhaus Seeboden

Die Krippenfreunde Spittal-Millstätter See stellen Ihre Krippen im Kulturhaus Seeboden aus. Ausstellung am Samstag und Sonntag von 10:00 bis 17:00 Uhr im Foyer des Kulturhauses Seeboden. Freier Eintritt!

**So, 3. Dez., 17:00 Uhr** **Adventsingen – Benefizkonzert**  
Herz-Jesu-Kirche Seeboden

Adventkonzert mit dem Gemischten Chor Seeboden und dem Chor der Volksschule Seeboden. Eintritt: 10 Euro, Karten sind bei den Sängerinnen und Sängern erhältlich. Tel. 0664 735 79 525. Kinder und Jugendliche haben freien Eintritt!

**So, 3. Dezember** **Stubeck (2.370 m)**

Gmünd/Sonnalm-Stubeck, Frido Kordon Hütte (1.649 m). Von der Kordonhütte über mäßig geneigtes Gelände zum unschwierig erreichbaren Gipfel. Ca. 800 Hm im Aufstieg, ca. 2,5 Stunden. Es führt Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**So, 4. Dez., 18:00 Uhr** **Krampusumzug in Seeboden**  
Hauptplatz Seeboden

Direkt am Hauptplatz in Seeboden – Krampusgruppen und für unsere Kinder: Nikolaus und Geschichten lesen.

**Mi, 6. Dez. 10:00 Uhr** **Adventfeier Seniorenbund**  
Kulturhaus Seeboden

Mitwirkende: Senioren Singgruppe, Kinder der Volksschule und Kinder der Neuen Musikmittelschule Seeboden.

**Fr, 8. Dez., 15:00 Uhr** **Smart Teens Treffen**  
Evangelische Kirche Unterhaus

Für Teenies ab 9 Jahren von 15:00 bis 17:00 Uhr.

**Sa, 9. Dez. 19:30 Uhr** **Advent in der Bucht mit Nockxsång**  
Hotel Royal X

Adventfeier mit dem Singkreis Untertweg – Nockxsång und dem Chor der 4B der NMMS Seeboden. Eintritt: VVK: 8 Euro, AK: 10 Euro, Karten sind bei den Sängern und im Hotel Royal X erhältlich! office@hotelroyalx.at oder Tel. 816 69.

**So, 10. Dez., 14:00 Uhr** **Krippenfest „Unser Dorf Treffling“**  
Ortnerkeusche

Weihnachtskrippe bei der Ortnerkeusche in Treffling. Ab 15:00 Uhr: geführtes Pferdereiten, Märchenstunde in der Ortnerkeusche und vorweihnachtliche Schmankerln.

**So, 10. Dez., 17:00 Uhr** **Lieseregger Advent**

Kirche „Maria Himmelfahrt“ zu Lieseregg  
Besinnlicher Adventsonntag in der Kirche Lieseregg. Mitwirkende: Trachtenkapelle Lieserhofen, Lieserhofer Bläser, Slowenischer Kirchenchor Spittal/Drau u. w. Eintritt: freiwillige Spende!

**So, 10. Dezember** **Hirneck (2.164 m)**

Rennweg, Liesertal. Von Rennweg/Krangl über Wirnsberg zur Mörtenhütte (1.670 m) weiter über den Osthang zum Gipfel. Abfahrt wie Aufstieg. Ca. 1.000 Hm im Aufstieg; ca. 3 Stunden. Es führt Hans Dobnig, Tel. 0680 200 90 19.

**Sa, 16. Dez., 16:00 Uhr** **Advent beim Steigerhof**  
Steigerhof

Traditioneller Advent beim Steigerhof in Pirk. Ab 19:00 Uhr Konzert mit DorfXong!

**So, 17. Dez., 14:00 Uhr** **Advent im Dorf Tangern**  
Tangerner Wirt

Mit der Sängerrunde Tangern, Gemischtes Quartett Lendorf, Elisabeth Kammersberger an der Harfe! Gedanken zum Advent: Heidi Gailer. Eine Veranstaltung des Kärntner Bildungswerk – Ortsstelle Tangern.

**Sonntag, 17. Dezember** **Gerlitz (1.909 m)**

Klösterle, Arriach. Über eine extra ausgewiesene Aufstiegsspur geht es unkompliziert auf den Gipfel. Abfahrt über Piste. 900 Hm im Aufstieg, ca. 3,5 Std. Es führt Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**Mi, 20. Dez., 19:00 Uhr** **Weihnachtskonzert der Neuen Musikmittelschule Seeboden**

Herz-Jesu-Kirche. Heute begeistern die Schülerinnen und Schüler der ersten und vierten Klasse der Neuen Musikmittelschule Seeboden die Zuhörer mit ihren Weisen.

**Do, 21. Dez., 19:00 Uhr** **Weihnachtskonzert der Neuen Musikmittelschule Seeboden**

Herz-Jesu-Kirche. Heute begeistern die Schülerinnen und Schüler der zweiten und dritten Klassen der Neuen Musikmittelschule Seeboden die Zuhörer mit ihren Weisen.

**Fr, 22. Dez., 10:00 Uhr** **Weihnachtsmarkt**  
Hauptplatz Seeboden

Geschenke – Weihnachtsbäckerei – landwirtschaftliche Produkte – Punsch – Glühwein – Kunsthandwerk – ab 10:00 Uhr.

**Fr, 22. Dez., 15:00 Uhr** **Smart Teens Treffen**  
Evangelische Kirche Unterhaus

Für Teenies ab 9 Jahren von 15:00 bis 17:00 Uhr.

**Sa, 23. Dez., 18:00 Uhr** **X-MAS Party**  
Haifischbar

X-MAS Party in der Haifischbar ab 18:00 Uhr mit Musik, Kochwürstl, Glühmost, Punsch uvm.

**So, 24. Dez., 9:00 Uhr** **Friedenslicht in Wirlsdorf**  
Wirlsdorf am Dorfplatz

Am 24. Dezember wird das Friedenslicht als sichtbares Zeichen des Friedens bei der Kapelle in Wirlsdorf für jedermann aufgestellt. In den vergangenen Jahren wurde dieses Symbol schon von vielen Menschen geholt und bereitet am Abend eine große Freude.

**Do, 28. Dez., 17:00 Uhr** **Pisnen am Dorfplatz**  
Musikplatzl in Tangern

Mit der Sängerrunde Tangern, Pisanakindern und Musik.

**Fr, 29. Dez., 10:00 Uhr** **Silvestermarkt**  
Hauptplatz Seeboden

Landwirtschaftliche Produkte – Punsch – Glühwein – Kunsthandwerk.

**So, 31. Dez., 10:00 Uhr** **Silvester in der Haifischbar**  
Haifischbar

Silvesterparty mit Musik in der Haifischbar! Geöffnet ab 10:00 Uhr durchgehend – open end! Mitternacht: gratis Mitternachtssnack!

**So, 31. Dez., 18:00 Uhr** **Silvester in der Seebodner Bucht mit Live-Musik**  
Hotel Royal X

Große Silvesterfeier mit Sektempfang, Silvesterbuffet, beste Unterhaltung und Tanzmusik mit dem „Oldieboy“ Gernot Brugger. Preis: 45 Euro/Pers., Kinder von 6 bis 14 Jahre: 20 Euro/Pers. Reservierungen und Informationen unter office@hotelroyalx.at oder Tel. 816 69.

**So, 31. Dez., 18:00 Uhr** **Die Silvesterparty im Habe d'Ehre**  
Habe d'Ehre

Zum Jahresausklang findet wieder DIE SILVESTERPARTY im Habe d'Ehre statt. Silvestermenü auf Vorbestellung! Für beste Unterhaltung mit Musik von DJ MIKE ist gesorgt. Tischreservierung ab sofort unter Tel. 0664 141 11 49.

**So, 31. Dez., 19:00 Uhr** **Silvester auf Burg Sommereg**  
Burg Sommereg

Ein kulinarisches und lustiges Highlight zum Jahresende auf der Burg Sommereg. „All you can eat & drink“ lautet das Motto. Rittermahl mit Animation bis Mitternacht! Riesenfeuerwerk auf der Turmterrasse! Preis: 59 Euro/Pers., Kinder bis 14 Jahre: 29 Euro. Infos und Reservierung unter: burg@sommereg.at oder Tel. 813 91.

**So, 31. Dez., 19:00 Uhr** **Silvester beim Gasthof Perauer**  
Gasthof-Pension Perauer

Feiern Sie mit Ihren Freunden bei einem Silvestermenü in das neue Jahr. Auf unserer Wintergarten-Terrasse genießen Sie die umliegenden Feuerwerke zum Jahreswechsel. Reservierung unter Tel. 38 90 oder info@perauer.at

**Mo, 1. Jänner, 8:00 Uhr** **Neujahrsbrunch im Hotel ROYAL X**  
Hotel Royal X

Starten Sie das neue Jahr mit einem kulinarischen Neujahrsbrunch im Hotel ROYAL X, untermalen vom Neujahrskonzert der Wiener Philharmoniker. Von 10:00 bis 14:00 Uhr. Preis: 30 Euro/Pers., Kinder von 6 bis 14 Jahre: 15 Euro. Reservierung und Information unter office@hotelroyalx.at oder Tel. 816 69.

**Sa, 6. Jänner, 19:30 Uhr** **Neujahrskonzert der Ktn. Gebirgsschützen Kapelle**  
Kulturhaus Seeboden

Mit Unterstützung der Marktgemeinde Seeboden lädt die Kärntner Gebirgsschützen Kapelle zum traditionellen Neujahrskonzert ins Kulturhaus Seeboden ein. Musikalische Leitung: Christoph Vierbauch. Karten sind im Vorverkauf im Tourismusbüro Seeboden erhältlich.

VERANSTALTUNGEN

**So, 7. Jänner** **Stubnerkogel (2.228 m)**  
 Angertal, Bad Gastein. Über liches Waldgelände erreicht man die Stubneralm (1.806 m) und dann über den breiten Höhenrücken den Gipfel. Ca. 1.000 Hm, ca. 3,5 Std. im Aufstieg. Es führt: Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**Di, 9. Jänner, 9:00 Uhr** **Babymassagekurs**  
 Eltern-Kind-Zentrum VS Treffling  
 Für Eltern und Babys von 3 Wochen bis ca. 9 Monaten. Das Massieren unterstützt das Bedürfnis des Menschen nach Körperkontakt und Zuwendung, nach Wärme und Geborgenheit. Kinder die massiert werden sind glücklicher, entspannter und ruhiger. Mitzubringen: naturreines Öl ohne Zusatzstoffe (Mandel-, Oliven-, Sesamöl). Mit Bettina Thaler (Dipl. Kinderkranken- und Säuglingschwester, KH Spittal). Beitrag: 30 Euro (inkl. Skript) für 3 Einheiten, Info und Anmeldung: Bettina Thaler, Tel. 0676 93 10 631.

**Fr, 12. Jänner, 15:00 Uhr** **Smart Teens Treffen**  
 Evangelische Kirche Unterhaus  
 Für Teenies ab 9 Jahren von 15:00 bis 17:00 Uhr.

**Sa, 13. Jänner, 8:30 Uhr** **Christbaum-Rückholaktion**  
 Seeboden  
 Die traditionelle Christbaum-Rückholaktion findet wieder im gesamten Gemeindegebiet von Seeboden statt. Bitte stellen Sie die abgeschmückten Weihnachtsbäume gut sichtbar an den Straßenrand. Wir sind ab 8:30 Uhr wieder für Sie unterwegs.

**Sa, 13. Jänner, 16:00 Uhr** **Workshop „Elfen filzen“**  
 Elfenwerkstatt Seeboden, Hauptstraße 133  
 Elfen-Bastel-Workshop mit Simone Reith von der Elfenwerkstatt. In einer kleinen Runde werden aus australischer Merinowolle Elfen gebastelt. Bei Entspannungsmusik und Räucherwerk kann jeder in eine andere Welt eintauchen. Kosten: 25 Euro/Person inkl. weihnachtlichem Material zum Gestalten. Ort: Elfenwerkstatt Seeboden, Hauptstraße 133. Anmeldung und Information unter: simone@herzensprojekt.at

**So, 14. Jänner, 9:30 Uhr** **Kindergottesdienst**  
 Evangelische Kirche Unterhaus  
 Gottesdienst für Kinder von 9:30 bis 10:30 Uhr.

**So, 14. Jänner, 10:00 Uhr** **Workshop „Feenkunde“**  
 Elfenwerkstatt Seeboden, Hauptstraße 133  
 Tages-Workshop mit Simone Reith von der Elfenwerkstatt. Grundfragen der Feenkunde. Für alle, die an den versch. Arten von Naturgeistern interessiert sind. Wo helfen die Feen? Wie kann man Sie wahrnehmen und wie kann ich mit ihnen zusammenarbeiten? Kosten: 66 Euro/Person inkl. Unterlagen, Verpflegung, Tee, Kaffee, Kuchen, Obst uvm. Ort: Elfenwerkstatt Seeboden, Hauptstraße 133, Anmeldung und Information unter simone@herzensprojekt.at

**So, 14. Jänner** **Böse Nase (2.227 m)**  
 Göriach – Tröbacher Alm – Hoisbauer (1.298 m). Vom Parkplatz beim Hoisbauer führt die heutige Schitour ca. eine Stunde bis zur Christebauer Hütte. Jetzt folgt die Spur in nördlicher Richtung dem Gelände angepasst zum Gipfel der Bösen Nase. Ca. 1.000 Hm im Aufstieg, ca. 3,5 Stunden. Es führt Klaus Maier, Tel. 0650 501 77 71.

**Di, 16. Jänner, 9:00 Uhr** **Babymassagekurs**  
 Eltern-Kind-Zentrum VS Treffling  
 Für Eltern und Babys von 3 Wochen bis ca. 9 Monaten. Das Massieren unterstützt das Bedürfnis des Menschen nach Körperkontakt und Zuwendung, nach Wärme und Geborgenheit. Kinder die massiert werden sind glücklicher, entspannter und ruhiger. Mitzubringen: naturreines Öl ohne Zusatzstoffe (Mandel-, Oliven-, Sesamöl). Mit Bettina Thaler (Dipl. Kinderkranken- und Säuglingschwester, KH Spittal). Beitrag: 30 Euro (inkl. Skript) für 3 Einheiten, Info und Anmeldung: Bettina Thaler, Tel. 0676 93 10 631.

**Sa, 20. Jänner, 17:00 Uhr** **Preiswatten Haifischbar**  
 Haifischbar  
 Traditionelles Preiswatten in der Haifischbar. Anmeldung unter Tel. 811 68.

**Sa, 20. Jänner, 20:00 Uhr** **Feuerwehrball 2018**  
 Kulturhaus Seeboden  
 Feuerwehrball 2018 im Kulturhaus Seeboden! Saaleinlass: 20:00 Uhr. Balleröffnung: Tanzstudio Babsi Koitz. Köstliches Buffet – Proseccobar – Disco. Es spielt für Sie „Christian Strommer & seine TOP 4“. Eintritt: 12 Euro, Tischreservierungen unter Tel. 824 150.

**So, 21. Jänner** **Großer Speikkofel (2.270 m)**  
 St. Lorenzen, Ebene Reichenau. Einfache, kaum lawinengefährliche Schitour von St. Lorenzen Richtung Norden über den Kleinen zum großen Speikkofel. Ca. 800 Hm im Anstieg, ca. 2,5 Stunden. Es führt Waltraud Schmölder, Tel. 0664 732 57 322.

**Di, 23. Jänner, 9:00 Uhr** **Babymassagekurs**  
 Eltern-Kind-Zentrum VS Treffling  
 Für Eltern und Babys von 3 Wochen bis ca. 9 Monaten. Das Massieren unterstützt das Bedürfnis des Menschen nach Körperkontakt und Zuwendung, nach Wärme und Geborgenheit. Kinder die massiert werden sind glücklicher, entspannter und ruhiger. Mitzubringen: naturreines Öl ohne Zusatzstoffe (Mandel-, Oliven-, Sesamöl). Mit Bettina Thaler (Dipl. Kinderkranken- und Säuglingschwester, KH Spittal). Beitrag: 30 Euro (inkl. Skript) für 3 Einheiten, Info und Anmeldung: Bettina Thaler, Tel. 0676 931 06 31.

**Fr, 26. Jänner, 15:00 Uhr** **Smart Teens Treffen**  
 Evangelische Kirche Unterhaus  
 Für Teenies ab 9 Jahren von 15:00 bis 17:00 Uhr.

**So, 28. Jänner, 9:30 Uhr** **Kindergottesdienst**  
 Evangelische Kirche Unterhaus  
 Gottesdienst für Kinder von 9:30 bis 10:30 Uhr.

**So, 28. Jänner** **Mokarspitz (2.305 m)**  
 Obere Draßnitz, Irschen. Vom Gasthof Bergheimat über die Griebitschalm und die Griebitsch Ochsnerhütte zum Gipfel. Ca. 1.100 Hm, ca. 3,5 Std. Es führt Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**So, 4. Feber** **Auerlingköpfl (2.026 m)**  
 Kreithof, Tristach. Vom Kreithof geht es über die Dolomitenhütte und einem breiten Almgelände auf die Kuppe des Auerlings. Ca. 1.000 Hm im Anstieg, ca. 3 Stunden. Es führt Albin Huber, Tel. 0650 616 60 30.

**Gemischer Chor Seeboden**  
 EINLADUNG zum  
**Adventsingen**  
**BENEFIZKONZERT**  
**„Tauet, ihr Himmel“**  
**Sonntag, 3. Dezember 2017**  
**Pfarrkirche Seeboden**  
**Beginn: 17.00 Uhr**  
**Mitwirkende:**  
**Chor der Volksschule Seeboden**  
**Gemischer Chor Seeboden**  
 Die Sängerinnen und Sänger freuen sich auf Ihren Besuch!  
 Eintritt: € 10,-  
 Freier Eintritt für Kinder & Jugendliche



## Kirchliche Termine zu Weihnachten in den Pfarren Seeboden, Lieseregg und Treffling

03.12.	10:00	Senior/-innenchor, Grasser Inge	Seeboden	14.02.	07:00	hl. Messe mit Aschenkreuz	Seeboden
	17:00	Adventkonzert Gem. Chor und VS-Chor in der Pfarrkirche	Seeboden		18:00	hl. Messe mit Aschenkreuz	Lieseregg
05.12.	ab 16:30	Nikolausaktion	Seeboden	Die Sternsinger unterwegs in Seeboden: 29. bis 30.12.2017			
10.12.	10:00	Vorstellung der Erstkommunionkinder	Seeboden	Die Sternsinger unterwegs in Lieseregg: 02. bis 05.01.2018			
	17:00	Lieseregger Advent in der Pfarrkirche	Lieseregg	Die Sternsinger unterwegs in Treffling: 27.12.2017			
12.12.	14:30	Adventgottesdienst mit Krankensalbung	Pfarrhof	Die Sternsinger unterwegs in Tangern: ab 30.12.2017			
			Seeboden	Die Familiengottesdienste sind immer (außer im Juli und August) am 2. Sonntag im Monat in Seeboden um 10:00 Uhr und in Lieseregg um 8:45 Uhr. In Treffling immer am letzten Sonntag im Monat um 8:45 Uhr.			
17.12.	10:00	Dorfsgong	Seeboden	<b>Evangelische Kirche Unterhaus</b>			
20.12.	19:00	NMMS Weihnachtskonzert	Seeboden	03.12.	09:30	Gottesdienst mit Konfirmanden-	
21.12.	19:00	NMMS Weihnachtskonzert	Seeboden			vorstellung, Adventbasar mit Büchertisch	
24.12.	08:45	keine hl. Messe in Treffling		10.12.	09:30	Abendmahlsgottesdienst	
	10:00	hl. Messe, Daniela Mörtenböck	Seeboden			Kirchenkaffee	
	14:00	Kindermette	Lieseregg	17.12.	18:00	Alpha-Gottesdienst - Abendgottesdienst	
	16:00	Christmette	Tangern	24.12.	16:00	Familiengottesdienst mit Krippenspiel	
	20:30	Christmette, Herr Lücking	Treffling		18:00	Christvesper mit der Singgemeinschaft	
	22:00	Christmette, Turmbläser und Volks-	Seeboden			Unterhaus	
		gesang, Herr Lücking		25.12.	09:30	Abendmahlsgottesdienst mit der	
	24:00	Christmette, Turmbläser ab 23:30	Lieseregg			Singgemeinschaft Unterhaus	
25.12.	10:00	Gemischter Chor	Seeboden	31.12.	18:00	Alljahresabend	
31.12.	08:45	Jahresabschlussgottesdienst	Treffling	01.01.	09:30	Gottesdienst	
	10:00	Jahresabschlussgottesdienst	Seeboden	01.01.	16:00	Alphagottesdienst mit Neujahrsempfang	
	14:00	Jahresabschlussgottesdienst	St. Wolfgang				
	17:00	Jahresabschlussgottesdienst	Lieseregg				
06.01.	08:45	hl. Messe	Lieseregg				
	08:45	hl. Messe	Treffling				
	10:00	MGV Seeboden	Seeboden				
02.02.	09:00	Maria Lichtmess	Lieseregg				
06.02.	08:00-19:00	Anbetungstag	Treffling				

Änderungen vorbehalten!

REI WILLIGE  
EUERWEHR  
EEBODEN

**FFS**

**KRAMPUS  
UMZUG**

**04.12.2017**

Hauptplatz Seeboden  
18:00 Uhr

Auf euer Kommen freut sich die FF-Seeboden!

Auf der Bühne: Apo, Sports Profi 24, Seeboden

Singkreis Untertweg - Nockxsång Leitung: Heidrun Zimmermann

**SKU**

**NOCKXSÅNG**

**Advent  
in der  
Bucht**

**Samstag 19.30 Uhr**

**9. Dezember 2017**

Hotel Royal X in Seeboden

Special Guest: **Chor der 4B der NMMS Seeboden**  
Leitung: Sabine Markt

Eintritt: Vorverkauf: € 8,- | Abendkassa: € 10,-  
Eintrittskarten gibt es bei den Sängern und im HOTEL ROYAL X.



## Trefflinger Krippenfest



### Einladung

zum besinnlichen Beisammensein

**Wann:** Sonntag, 10. Dezember 2017 ab 14:00 Uhr

**Wo:** Weihnachtskrippe bei der Ortnerkeusche in Treffling

**Programm:** 15:00 Uhr - geführtes Pferdereiten  
Märchenstunde in der Ortnerkeusche

Vorweihnachtliche Schmankerln stehen bereit!

Auf Euren Besuch freut sich  
Unser Dorf Treffling

MIT UNTERSTÜTZUNG VON FOND, LAÖE UND BEZUGSICHERUNGSKASSE



Kärntner Bildungswerk – Ortsstelle Tangern - Kärntner Bildungswerk – Ortsstelle Tangern

# Einladung

zum

## Tangerner Advent



**am:** Sonntag, den 17. Dezember 2017  
**um:** 14.00 Uhr  
**beim:** Gasthof Tangerner Wirt

*Den Nachmittag gestalten:*

- ♦ die Sängerrunde Tangern
- ♦ das gemischte Quartett Lendorf
- ♦ Elisabeth Kammerberger: Harfe
- ♦ Heidi Gailer: Gedanken zum Advent



**Kommen Sie zum Tangerner Advent,  
wir freuen uns darauf!**

*Die Gestalter des Nachmittags  
Die Mitarbeiter des Kärntner Bildungswerkes*

Kärntner Bildungswerk – Ortsstelle Tangern - Kärntner Bildungswerk – Ortsstelle Tangern



## NEUE MUSIKMITTEL- SCHULE SEEBODEN

# Weihnachts- konzerte

in der Pfarrkirche Seeboden

**Mittwoch, 20. Dezember**  
Chöre der 1abc und 4ab

**Donnerstag, 21. Dezember**  
Chöre der 2ab und 3ab

Beginn jeweils um 19:00 Uhr

Im Anschluss gibt es den  
traditionellen Imbiss vor der Kirche!



„Eine Kerze verliert nichts von ihrer Leuchtkraft, wenn man eine andere Kerze damit anzündet.“

## FRIEDENSLICHT 2017 in Wirlsdorf

24. DEZEMBER  
09:00 Uhr  
feierliche Übergabe  
Wirlsdorf  
Dorfplatz



Wirlsdorf  
Das Dorf mit Herz



# DORF TANGERN

lädt ein zum

# PISNEN

AM DORFPLATZL

**DONNERSTAG  
28.12.**

**Beginn:  
17 Uhr**

Frisch und g'sund,  
Frisch und g'sund,  
a glückseligs  
neues Jahr

Musikalische Umrahmung  
durch die Sängerrunde Tangern

Auf einen gemütlichen Jahresabschluss unter Mitwirkung  
von Pisanakinder und Musik freut sich das  
Dorf Tangern / Bildungswerk

Für Speis' und Trank ist in bewährter Weise vorgesorgt.



# Kärntner Gebirgsschützen Kapelle

Mit Unterstützung  
der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See

Einladung zum traditionellen  
**Neujahrskonzert**  
Samstag, 6. Jänner 2018

**Beginn 19.30 Uhr**  
im Kulturhaus Seeboden

Musikalische Leitung: Prof. Christoph Vierbauch  
Moderatorin: Dr. Liliane Roth Rothenhorst

EINTRITT: Abendkassa Euro 20,-  
Kartenvorverkauf Euro 17,-  
im Tourismusbüro Seeboden



**14.  
JAN. 2018**

# MILLSTÄTTER SEE SKI OPEN

RTL | BÄRNBISS | GOLDECK  
START 10:30 UHR

[www.sgs-sektionschi.at](http://www.sgs-sektionschi.at)

**KLASSEN:** Bambini bis AK VI männlich & weiblich (sowie Gästeklasse)

**ANMELDUNG:** [nennungen@sgs-sektionschi.at](mailto:nennungen@sgs-sektionschi.at) bis Freitag, 13. Jänner

**NENNGELD:** Bambini bis U14 € 5,- U16 bis AK VI € 8,- Gäste € 7,- I € 10,- Ab 9:15 Uhr Zielgebäude SGS, Bärnbiss Nachnennungen möglich!

**STARTNR.-AUSGABE:**

**EINZELWERTUNG  
MANNSCHAFTS- &  
FAMILIENWERTUNG**

Eine Mannschaft besteht aus 3 bis 5 Teilnehmern, die Besten drei kommen in die Wertung.



© SGS Sektion Schi, Steinacher Michael | Foto: MTG-GmbH, Geri Steinhilber | Stand: 11/2017

Die Freiwillige Feuerwehr Seeboden  
ladet Sie herzlich ein zum

# Feuerwehr Ball 2018

am Samstag,  
dem 20. Jänner 2018,  
Saaleinlass um 20.00 Uhr,  
Kulturhaus Seeboden

Es spielt für Sie „Christian Strommer & seine TOP 4“

Eintritt: EUR 12,- Tischreservierungen erbeten unter Tel. 04762/824150

**Balleröffnung mit dem Tanzstudio Babsi Koitz**

Wir kommen,  
wenn Sie uns rufen -  
bitte folgen auch Sie  
unserer Einladung!

Köstliches Buffet  
Proseccobar  
Disco

Der Reingewinn wird für den Neubau des Feuerwehrhauses verwendet.






Chris Rainer  
**RUINEN**

Vernissage: Do, 30. November, 19:00 Uhr  
Ausstellung: 1. 12. 2017 bis 20. 1. 2018 Mo - Fr 8 - 18 Uhr  
in der Stiegenhausgalerie am Thomas Morgenstern Platz



Wir wünschen unseren Sponsoren, Förderern,  
Mitgliedern und Freunden sowie allen Lesern  
*einen besinnlichen Advent,  
frohe Weihnacht und  
Gottes Segen für 2018*

## Stellenausschreibung Klärwärter/-in Klärfacharbeiter/-in

### Einstellungsdatum

ab 1. März 2018

### Anforderungen

- abgeschlossene Ausbildung als Elektrotechniker oder Mechatroniker mit Berufserfahrung im Bereich Steuerungs- und Regelungstechnik
- EDV-Kenntnisse
- Führerschein B (C - von Vorteil)
- einwandfreier Leumund
- abgeschlossener Präsenzdienst (bei männlichen Bewerbern)

### Voraussetzung

- Aus- und Weiterbildung zum/r Klärfacharbeiter/in gemäß ÖWAV Regelblatt Nr. 15

### Aufgabenbereich

- alle anfallenden Arbeiten, auch Arbeiten mit biologischen Stoffen, in den für die Abwasserreinigung vorhandenen Anlagen und Anlagenteilen im Verbandsgebiet
- aushilfsweise Wartung und Betreuung des Verbandskanalnetzes
- Bereitschaftsdienst an Wochenenden

### Beschäftigungsausmaß und Entlohnung

- 39 Wochenstunden. Die Stelle wird auf 6 Monate befristet vergeben. Bei entsprechender Eignung wird eine Änderung auf ein unbefristetes Dienstverhältnis angestrebt.
- Die Entlohnung erfolgt in Anlehnung an die Bestimmungen des Gemeindevertragsbedienstetengesetzes (Einstufung VB.2/p/III; mindestens 1.607,64 Euro brutto, ohne Zulagen und ohne Berücksichtigung von Vordienstzeiten).

### Bewerbungsunterlagen

- Lebenslauf
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Strafregisterauszug
- Zeugnisse und Praxisnachweise



Ihre Bewerbung richten Sie **bis spätestens 20. Dezember 2017** an den Wasserverband Millstätter See, Gritschacher Straße 4, 9871 Seeboden am Millstätter See, z. H. Geschäftsführer Mag. Franz Daborer (office@wvm.at).

**Für den Wasserverband Millstätter See  
Bgm. DI Dr. Erhard Veiter e.h.  
(Obmann)**



## Atemschutzleistungs- bewerbe in Silber und Gold 2017



An den ersten Wochenenden im Oktober fanden an der Landesfeuerwehrschule in Klagenfurt die Atemschutzleistungsbewerbe in Bronze (Stufe 1), in Silber (Stufe 2), und Gold (Stufe 3) statt.

Die **Feuerwehr Treffling** stellte einen Atemschutztrupp im Leistungsbewerb **Silber** und die Feuerwehr Seeboden einen Atemschutztrupp im Leistungsbewerb **Gold**. Nach einer mehrwöchigen Vorbereitungsphase und vielen Trainingseinheiten im Feuerwehrzentrum Spittal nahmen fünf Kameraden diese große Herausforderung an.



Zuerst war der Atemschutztrupp Treffling mit OBM Hans Lager sen., HFM Erwin Painsi und unterstützt durch OBI Volker Hering von der FF Spittal an der Reihe. 5 Stationen, u. a. mit einer schriftlichen Prüfung bis hin zu einem Innenangriff über die Leiter, wurden problemlos gemeistert und so konnte die Mannschaft das Atemschutzabzeichen in **Silber** freudig entgegennehmen.

Eine Woche später war es dann für die Kameraden BI Alfred Kohlmaier, LM Andreas Czubacha und HFM Christian Hofer von der **Feuerwehr Seeboden** soweit. Auch dieser Atemschutztrupp konnte alle 5 Stationen, die u. a. erweitert auf Personensuche, Brandbekämpfung im befeuerten Brandhaus, problemlos bewältigen. Verdient und überglücklich nahmen sie die höchste Auszeichnung im Atemschutzbereich, das Leistungsabzeichen in **Gold** entgegen.



Eine herzliche Gratulation und ein Dankeschön an unsere Feuerwehrkameraden, dass sie sich dieser Aufgabe nicht nur stellten, sondern diese auch ausgezeichnet bewältigten und somit den Ausbildungsstand in den Feuerwehren der Marktgemeinde Seeboden wieder verbessert haben.

**Gut Heil**  
**OBI Markus Egger**  
**OBM Hans Lager**



### Alpenverein Seeboden-Lieserhofen

*Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2018 und natürlich viele, unfallfreie Bergerlebnisse.*

**Obmann Ino Bodner, 0664 113 59 76**  
Tourenwart Hans Dobnig, 0680 200 90 19  
Mail: av-seeboden@a1.net  
Internet: www.alpenverein-seeboden.at

Gefährlich schön

# Feuerwerke

## Leuchtende Augen und dicke Luft

### Feuerspektakel mit Nebenwirkungen



Unbestritten üben Feuerwerke seit Jahrhunderten eine unheimliche Faszination auf die Menschen aus. Heute gibt es kaum eine größere Veranstaltung, wo nicht als Höhepunkt ein kunstvoll arrangiertes Feuerwerk den Abschluss bildet. Und was früher Pyrotechnikspezialisten vorbehalten war, findet heute bei familiären Anlässen bereits in jedem Hausgarten statt. Die farbenprächtige und laute Schönheit hat aber auch ihren Preis: Und zwar in Form von schädlichen Einflüssen und gesundheitsgefährdenden Einflüssen auf Mensch, Tier und Natur.

### Österreich lässt es zu Silvester richtig krachen



Wussten Sie, dass zu Silvester ...

- ...der Grenzwert von Feinstaub (PM 10) an fast allen städtischen Messstellen um das zehnfache bis 15-fache überschritten wird?
- ...je nach Lage und meteorologischen Bedingungen die Feuerwerke für mehrere Feinstaubtage verantwortlich sind?

### Schwermetalle & Müll



Wussten Sie, dass ...

- ...die Explosion eines Feuerwerkskörpers auch gefährliche Schwermetalle freisetzt?
- ...es sich dabei u. a. um Strontium, Arsen, Blei, Selen oder Caesium handelt?
- ...abgebrannte Knallkörper, Böller und Feuerwerksraketen Tonnen an Müll (Papier, Karton-, Holz- und Plastikteile) verursachen?
- ...diese „Überbleibsel“ in freier Natur über die Nahrungsaufnahme für das Wild und für Tiere in der Landwirtschaft eine erhebliche Gefahr darstellen?

### Stress für Mensch und Tier



Wussten Sie, dass ...

- ...Feuerwerkskörper einen Schallpegel von bis zu 170 dB erreichen?
- ...zum Vergleich eine Düsentriebwerk in 25 Meter Entfernung etwa 140 dB erzeugt?
- ...vor allem ältere Menschen, Kleinkinder sowie Wild- und Haustiere bei diesem Lärm extrem leiden?
- ...Tiere bei lautem Knall zu ängstlichem Verkriechen oder panischem Fluchtverhalten neigen?

### Ärzte und Feuerwehr im Dauereinsatz



Wussten Sie, dass ...

- ...für rund tausend Österreicher der pyrotechnische Silvesterspaß im Krankenhaus endet?
- ...darunter ca. 200 Kinder und Jugendliche sind?
- ...die häufigsten Verletzungen Augen, Ohren und Hände betreffen?
- ...Feuerwerksblindgänger für zahlreiche Brände verantwortlich sind?


### Alternative zum Feuerwerk

Wussten Sie, dass ...

- ...die Faszination bunter Farben am Nachthimmel nicht immer ein Feuerwerk sein muss?
- ...es sehenswerte Alternativen in Form von Licht- und Lasershows gibt?
- ...mit Musik untermalte Lichteffekte das Publikum genauso in den Bann zieht wie ein Feuerwerk?
- ...es schon Städte gibt, die auf Lichtshows statt auf Feuerwerke setzen? Ganz ohne Lärm, Rauch, Ruß, Feinstaub, Schwermetallpartikel und Müll.

**Sparsamer Umgang mit Pyrotechnik schont Mensch, Tier und Natur  
Licht- und Lasershows können Feuerwerke umweltgerecht ersetzen**

**KRIMINALPRÄVENTION** **POLIZEI**



**SIE KOMMEN WIEDER!  
DIE  
DÄMMERUNGSEINBRECHER !**

Bei verdächtigen Wahrnehmungen in Ihrer Umgebung rufen Sie uns bitte an.

Im vergangenen Jahr konnten dank Ihrer Aufmerksamkeit und Unterstützung gute Erfolge bei der Fahndung nach diesen Tätern erzielt werden.

Zum Schutze Ihres Eigentums wollen wir gemeinsam mit Ihnen eine weitere Verringerung der Dämmerungseinbrüche erreichen.

Ergänzende Tipps der Polizei:

- Haus/Wohnung bewohnt erscheinen lassen
- Genügend Lichtquellen (ev. Zeitschaltuhren)
- Keine überfüllten Briefkästen
- Nachbarschaftshilfe
- Verhalten fremder Personen beobachten
- Verdächtige Wahrnehmungen notieren und der Polizei mitteilen

Unsere Telefonnummer : 059133

Notruf: 133

„Sie können mithelfen, nicht Opfer eines Einbruchsdiebstahles zu werden. Sie können selbst etwas dagegen tun – Wir helfen Ihnen dabei.“

Im Sinne von

**„SIE und WIR gemeinsam gegen das Verbrechen“**  
steht Ihnen die zuständige Polizeiinspektion und die Kriminalprävention des Landeskriminalamtes gerne und kostenlos zur Verfügung.

Danke für Ihre Unterstützung und nutzen Sie unser Angebot!

**POLIZEI**  
KRIMINALPRÄVENTION

**Achtung vor Dämmerungseinbrüchen**

Zum vierten Mal in Folge setzt die Polizei gezielte Maßnahmen gegen Einbrüche in den Herbst- und Wintermonaten. Neben den bewährten Mitteln wie Analysemethoden und rasche Fahndungs- und Ermittlungsschritte ersucht die Polizei die Bewohnerinnen und Bewohner um verstärkte Präventionsmaßnahmen.

Dämmerungseinbrecher schlagen in der Zeit von November bis Jänner zwischen 16 und 21 Uhr zu. Zu den Tatorten zählen meist Wohnungen und Wohnhäuser, die gut an Hauptverkehrsrouten angebunden sind und eine rasche Flucht ermöglichen. Auch Siedlungsgebiete mit schwer einsehbaren Grundstücken und ebenerdig gelegene Wohnungen stehen im Fokus. Die Täter zwängen Terrassentüren auf oder versuchen über gartenseitig gelegene Fenster, Türen oder Kellerzugänge in das Wohnobjekt einzudringen. Dabei nutzen sie meist einfache Hilfsmittel und brechen mit Schraubenzieher oder einer Zange schlecht gesicherte Türen oder Fenster auf.

Auch diesen Herbst und Winter hat sich die Polizei auf dieses Phänomen eingestellt und wird konsequent dagegen vorgehen. Vernetzte Analysemethoden, rasche Fahndungsmaßnahmen und Ermittlungen sowie Schwerpunkte beim Streifendienst stehen im Mittelpunkt. Großes Augenmerk wird auch heuer wieder auf Prävention und den Kontakt mit der Bevölkerung gelegt. Denn durch eigene, meist einfache Sicherungsmaßnahmen, können Einbrecher abgeschreckt werden. Das bestätigen auch die Zahlen der Polizeilichen Kriminalstatistik: Bei 40 Prozent aller Wohnraumeinbrüche im vergangenen Jahr – das sind fast 5.200 angezeigte Fälle – blieb es beim Versuch. Dem Täter gelang es also nicht, die Tat zu vollenden und Diebesgut zu entwenden. Wichtig sind außerdem eine gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe. Eine Vertrauensperson, die bei Abwesenheit nach dem Rechten sieht und den Postkasten entleert, leistet wertvolle Dienste. Die Polizei will aber auch die Menschen dazu motivieren, sie bei verdächtigen Beobachtungen zu verständigen. Niemand soll sich scheuen die nächste Polizeidienststelle zu kontaktieren oder im Notfall 133 zu wählen.

**Tipps der Kriminalprävention:**

- Gute Nachbarschaft und gegenseitige Hilfe sind sehr wichtig! Zusammenhalt schreckt Täter ab!
- Vermeiden Sie Zeichen der Abwesenheit. Leeren Sie Briefkästen und beseitigen Sie Werbematerial.
- Schließen Sie Fenster, Terrassen- und Balkontüren.
- Vermeiden Sie Sichtschutz, der dem Täter ein ungestörtes Einbrechen ermöglicht.
- Räumen Sie weg, was Einbrecher leicht nutzen können.
- Verwenden Sie bei Abwesenheit in den Abendstunden Zeitschaltuhren und installieren Sie eine Außenbeleuchtung.
- Sichern Sie Terrassentüren und lassen Sie nur hochwertige Schlösser und Schließzylinder einbauen.

**Kontakt:** Die Spezialistinnen und Spezialisten der Kriminalprävention stehen kostenfrei in ganz Österreich unter der Telefonnummer 059 133 zur Verfügung.

Singender, klingender Lieseregger Advent



Die Trachtenkapelle Lieserhofen mit Kpm. Franz Pusavec ladet herzlich zum

„Lieseregger Advent“

am 2. Adventsonntag, dem 10. Dezember um 17:00 Uhr in der Pfarrkirche „Mariae Himmelfahrt“ zu Lieseregg ein.



Der musikalische Vorabend wird bereichert durch den slowenischen Kirchenchor Spittal, geleitet von Sabine Jobst, und den Lieserhofer Bläsern unter Georg Krenn.

Kärntner, alpenländische und internationale Weisen, auch aus der Feder des bekannten Komponisten Josef Abwerzger, wie passendes Gereimtes wollen dabei zur Besinnung in der vorweihnachtlichen Zeit rufen.



## TENNISINFO des 1. TC Seeboden

### 2017 – eine fabelhafte Tennissaison!

Der 1. Tennisclub Seeboden blickt auf eine tolle Saison mit zahlreichen Höhepunkten zurück:

- Ein gelungenes **Fest zum 40-jährigen Vereinsjubiläum** mit vielen Besuchern und Ehrengästen fand am 29. April statt. Gefeierte wurde auch die **Eröffnung des neuen Clubraumes**, der rechtzeitig zum Saisonstart im Frühjahr fertig gestellt wurde.
- Alle 14 Mannschaften der SG Millstättersee waren bei den **Kärntner Meisterschaften** erfolgreich, allen voran unsere 1. Herrenmannschaft in der Landesliga A – da waren einige hochkarätige Spiele in Seeboden zu sehen.
- Sehr gelungen war auch wieder unser vereinsinterner Team-Bewerb, der **ITN Team-Cup des 1. TC Seeboden**, mit 63 Spielern in 14 Mannschaften.
- Beim vom TZO veranstalteten **Oberkärntner-Raiffeisen-Jugend-Bezirkscup** durften wir heuer auf den beiden Anlagen in Treffling und Seeboden 50 Kinder begrüßen.
- 23 Spieler zählten wir am 13. August bei unserem schon traditionellen **Hans-Glawitschnig-Gedenk-Turnier**.
- Einen neuen Teilnehmerrekord brachten die **offenen Clubmeisterschaften**, die im August und September abgehalten wurden – 143 Nennungen von 80 Spielern!

Gratulation allen Clubmeistern, allen voran **Jessica Zraunig** bei den Damen und **Arno Klausner** bei den Herren! Alle Ergebnisse der übrigen acht Haupt-Bewerbe und der neun B-Bewerbe und alle Clubmeister findet man wie gewohnt auf [www.tennisclub-seeboden.com](http://www.tennisclub-seeboden.com).



- Bei den **Jugendmeisterschaften** wurden zusätzlich acht Bewerbe mit insgesamt 28 Kindern ausgespielt.
- Am erfreulichsten waren aber **gut ausgelastete Tennisplätze** und viel Spaß und Aktion auf unserer Anlage. Außerdem freuen wir uns über **378 Mitglieder**, davon 99 Neuanmeldungen im heurigen Jahr – der 1. Tennisclub Seeboden befindet sich weiter im Aufschwung!

Der Vorstand des 1. TC Seeboden wünscht allen Mitgliedern und Freunden schöne Feiertage und einen guten Rutsch!

## SV Seeboden – Tischtennisnachrichten

Bei den kürzlich in Feldkirchen stattgefundenen **ASVÖ-Landesmeisterschaften** wurde **Christopher Pucher Vizemeister**. Er unterlag seinem früheren Vereinskollegen Alexander Rems, welcher derzeit beim SCO-Bodensdorf spielt, mit 1:3. Im Doppel gelang **Christi-an Pucher** mit seinem Partner **Dominik Oberrainer** der **3. Platz**. Seebodens dritter Teilnehmer, nämlich unser Nachwuchstrainer Bernhard Brigola, scheiterte leider schon in der Vorrunde. Wie läuft es heuer bei unseren **4 Mannschaften** bislang in der **laufenden Meisterschaft?**



Das **Kärntner Liga-Team** (Christopher Pucher, Julian Oberwalder, Dominik Oberrainer) schlug in der letzten

Meisterschaftsrunde die Legionärstruppe vom TTC-Villach knapp mit **6:4** und wird sich wie die anderen Mannschaften voraussichtlich einen Mittelfeldplatz erkämpfen!

### Ergebnisse:

#### Kärntner Liga:

SVS1 – TTC Villach 6:4 (Pucher 2, Oberwalder 2, Oberrainer 1, Pucher/Oberwalder)

#### 1. Klasse West:

SVS2 – ASKÖ Landskron 5:4 (Pertl 2, Glöckler 2, Pertl/Glöckler)

#### 2. Klasse West:

DSG Velden – SVS3 5:5  
(Flecker 3, Brigola 1, Graschitz 1)

#### 3. Klasse West:

SVS4 – SC Völkendorf 1:9 (Lütgens 1, Förster 0, Maier 0)

Mit sportlichen Grüßen  
Wolfgang Pertl, Sektionsleiter



## SV Seeboden aktuell



### Begeisterte Fußballjugend

Auch in diesem Herbst haben wieder Kinder und Jugendliche aus unserer Region mit dem Ballsport begonnen und sind dem Verein beigetreten. So ist gelungen, in den Altersgruppen U7, U8, U10, U11, U13 und U15 Teams am Meisterschaftsbetrieb des Kärntner Fußballverbandes teilnehmen zu lassen. Neben den allesamt respektablen Tabellenrängen dürfen wir dem U11-Team zum Gruppensieg gratulieren. Mit dem Askö Gmünd führten wir im U17-Bewerb eine Spielgemeinschaft, die sogar in der Kärntner Eliteliga einen Mittelfeldplatz belegen konnte.

### Gönner August Mayer mit vorzeitigem Weihnachtsgeschenk

Erstmals seit vielen Jahren ist es wieder gelungen, alle unsere Nachwuchsmannschaften mit einheitlichen Trainingsoutfits auszustatten. Dank der großzügigen finanziellen Unterstützung durch Herrn **August Mayer** mit seiner Firma **Goldeck Textil** trainieren jetzt über 100 Kinder und Jugendliche in grün-weißen Outfits in der Sportarena Seeboden.



### 1. und 2. Mannschaft mit unterschiedlicher Formentwicklung

Nach anfänglich schwächerem Start steigerte sich unsere II. Mannschaft von Spiel zu Spiel und schloss den Herbstdurchgang am tollen 3. Tabellenrang ab. Etwas holpriger verlief die Herbstsaison bei unserem Unterligateam. In der Endphase der Meisterschaft gingen einige Meisterschaftsspiele verloren, wobei wir momentan am sicheren 11. Rang „überwintern“. Mit einer konzentrierten Vorbereitung sind im Frühjahr noch einige Plätze gut zu machen. In dieser Spielsaison konnten wieder mehrere Eigenbauspieler weiterentwickelt werden. Namen wie Passler, Eder und Klinar haben sich für „höhere Aufgaben“ empfohlen.

### Hallensaison ist eröffnet ...

Alle Nachwuchsteams begannen bereits am 6. 11. mit 2-maligem wöchentlichen Training in den Turnsälen Treffling, Seeboden und der Ballspielhalle Spittal mit dem Hallentraining. Von 2. bis 8. Dezember richtet unser Verein das **24. Oberkärntner Nachwuchs-Hallenturnier** in der Ballspielhalle Spittal aus.

Bei unseren Fans, unseren Gönnern und Sponsoren sowie den freiwilligen Helfern möchten wir uns für Ihre Treue besonders bedanken.

*Für den Jahreswechsel wünschen wir auch allen Lesern dieser Zeilen Gesundheit und alles Gute.*

**Mit sportlichen Grüßen**  
**Herbert Brugger**  
**Obmann des SV Seeboden**

## Wohnen im Riederhaus - Millstatt am See - die Top-Anlage für Ihre Zukunft!



Das Riederhaus, welches damals schon mit gesunden Baustoffen wie rotem Ziegel, Kalk, Holz erbaut wurde, wird revitalisiert und zu einzelnen neu restaurierten Wohlfühl-Wohnungen erschlossen.

Genießen auch Sie die Vorteile vom unbeschwertem Wohnen in Millstatt:

- ✓ viele Sonnenstunden ✓ mediterranes Klima
- ✓ 3 Gehminuten zum See und Badehaus
- ✓ zentrale Lage im historischen Ortskern ✓ lebendiges Dorfleben
- ✓ Kultur und Musik Veranstaltungen
- ✓ ökologische Bauweise im Gründerzeithaus mit Flair und Lift
- ✓ Seeblick mit Südbalkon ✓ Fixpreis-Garantie

Gerne erreichen Sie mich für einen Besichtigungs-Termin unter: Tel.: 0676 37 47 704 - MartinA Trauntschnig

## Der nächste Winter kommt bestimmt!



Der Winter steht vor der Tür. Wir haben gemeinsam mit dem Bauhof einen Schneeräumplan für das gesamte Gemeindegebiet erstellt und wir sollten für den Winterdienst gerüstet sein. Um einen reibungslosen Räumdienst zu gewährleisten, ersuchen wir um Beachtung folgender Punkte:

### Hinweise zur Schneeräumung

- Bitte entsorgen Sie keinen Schnee von privaten Flächen auf öffentliche Straßen!
- Die öffentlichen Straßen haben Priorität vor Privatstraßen. Privatstraßen werden ausnahmslos gegen Kostenersatz geräumt!

### Schneeräumung von Gehsteigen

- In der Zeit zwischen 6:00 und 22:00 Uhr müssen Hausbesitzer die Gehsteige und Gehwege entlang ihrer Grundstücksgrenze von Schnee und Verunreinigungen säubern – so sieht es die Straßenverkehrsordnung vor.
- Bei Schnee und Glätte müssen die Gehwege auch gestreut werden. Gibt es keinen Gehsteig, gilt das auch für den Straßenrand auf einer Breite von einem Meter entlang des Grundstückes.

### Vorsicht bei Gefahr von Dachlawinen

- Auch Schneewächten oder Eiszapfen an den Dächern müssen entfernt werden. Bei Dachlawinen-Gefahr muss das Dach geräumt oder der Gehsteig vorübergehend gesperrt werden. Wenn der Grundstückseigentü-



mer diesen Verpflichtungen nicht nachkommt, kann er für Schäden haften.

### Pflanzungen

- Nach dem Kärntner Straßengesetz sind Bäume, Sträucher, Hecken und Wurzeln, die in eine öffentliche Straße hineinragen oder sich im Straßenkörper ausdehnen, auf Verlangen der Straßenverwaltung vom Grundeigentümer ohne Entschädigung entsprechend auszuästen, zu beschneiden oder ganz zu beseitigen. Der Grundeigentümer hat in diesem Fall nur dann Anspruch auf Entschädigung, wenn die von ihm geforderten Maßnahmen Obstbäume betreffen. Die Auslichtungsarbeiten müssen so fachgemäß durchgeführt werden, dass durch den Beschnitt keine Verunstaltung der Pflanzungen eintritt.

Die Bauhofmitarbeiter haben für den Winterdienst alle Vorkehrungen getroffen. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir bei extremen Witterungsverhältnissen nicht überall gleichzeitig sein können. Sollten Sie vor großen Problemen stehen, können Sie uns selbstverständlich immer erreichen.



**DIE RAUPE**

**Gartenservice | Hausservice  
Winterdienst**

*Frohes Fest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr  
wünscht Lukas Gritzner*

9851 Lieserbrücke · Mitterweg 40  
Mobil: 0650 305 86 62 · Mail: lukasgritzner1@gmail.com

www.mh-notering.at

# Klein ANZEIGEN

**Wohnung zu vermieten:**

Schöne 2-Zimmer-Wohnung in Millstatt, 48 m<sup>2</sup>, Balkon, Bad, 5 Min. zum See, zu vermieten.

**Telefon: 0049 157 35 70 30 50**

Kleinwohnung für 1 Person, ca. 30 m<sup>2</sup>, komplett möbliert. MP 220 Euro + BK. **Telefon: 0664 984 73 96**

Wohnung, 84 m<sup>2</sup>, im Zentrum von Seeboden, langfristig zu vermieten. MP 580 Euro plus BK.

**Telefon: 0650 820 86 30**

Wohnung in Treffling, 86 m<sup>2</sup>, ab sofort zu vermieten.

**Telefon: 0664 161 63 53**

Wohnung in Treffling, möbliert, 120 m<sup>2</sup>, ab sofort bis Ende April zu vermieten. 3 SZ, Wohnküche, Badezimmer/WC, im DG extra Dusche und WC, Carport, W-LAN. MP 690,00 Euro inkl. BK.

**Telefon: 0664 202 10 54**

Millstatt: 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon in Seenähe an Wochenenden zu vermieten.

**Telefon: 0049 157 35 70 30 50**

**Wohnung gesucht:**

Junges Paar mit Zwillingen (6 Mon.) sucht im Raum Seeboden unmöblierte Wohnung mit Balkon, ca. 80 bis 90 m<sup>2</sup>, ev. mit Garten, ab Jänner 2018 zu mieten.

**Telefon: 0676 407 28 10 oder 0660 309 34 40**

**Zu vermieten:**

Vermiete in Seeboden stunden-, tage- oder wochenendweise Seminarräumlichkeiten für Dienstleistungen (z. B. Physio, Massage usw.), Kurse, Workshops, Produktpräsentationen, Meetings, Projektarbeiten usw., Küche, Parkplätze vorhanden.

**Telefon: 0660 507 75 00**

**Suche Arbeit:**

Suche Arbeit als Reinigungskraft, im Gartenbereich (Hecken schneiden, Rasen mähen, jäten), als Maler oder im Bereich Trockenbau-Vollwärmeschutz.

**Telefon: 0676 304 57 14**

**Sonstiges:**

Büro im Impulscenter zu vermieten, 86 m<sup>2</sup>, traumhaft schön. **Telefon: 04762 825 47 oder 0664 141 05 44**

Ihr Computer Spezialist hilft Ihnen bei: → PC Problemen aller Art → Kauf und Einrichtung eines Systems → erstellen einer Website oder eines Blogs → PC Schulungen. **Telefon: 0677 613 11 266**

# HaarART

Seeboden am Millstätter See

FRISEUR

Thomas Morgenstern Center am 1. Kreisverkehr in Seeboden

# Einladung

Waschen – schneiden – föhnen – locken, Kinder stylen – das könnt' rocken! Oder auch den Herrn rasieren, gar die Kopfhaut gut massieren?

Dies bei Kerzenschein und Wein, das kann doch nur im HaarART sein. Wir werkeln zu sozialem Zwecke, die Spendenbox steht in der Ecke.



Herzliche Einladung zum Schnitt und gemütlichen Beisammensein gegen eine freiwillige Spende für „Seebodner für Seebodner“ am **2. und 16. Dezember bei uns im Salon.**



Wir freuen uns über jeden einzelnen. Ganz liebe Grüße



Helga, Monika, Regina

## Weihnachtskonzert der Singgemeinschaft Unterhaus

„Kärntner Weihnacht“  
am **14.12.2017**

**19:30 Uhr – Kirche Unterhaus**

Mitwirkende:  
Musikalische Mitgestaltung: Fam. Musik Walcher  
Sprecher: Hans Mosser

Eintritt: 10€

**Sonstiges:**

Noch keine Location für Ihre Weihnachtsfeier? Feiern Sie bei uns – von 4 bis 50 Personen ist kulinarisch alles möglich: Seewirt – Haifischbar Winkler (ganzjährig geöffnet). Reservierungen unter **Telefon 04762 811 68**

**Suche:**

Wir (63 und 65 Jahre) suchen verlässliche Frau, die jede 2. Woche unsere Wohnung (100 m<sup>2</sup>) in Seeboden sauber macht, ca. 4 Stunden, Entlohnung 55 Euro pro Termin. **Telefon: 0650 617 58 33**

## Bienenhof Millstättersee

**Honigspezialitäten**

- regional, natürlich, wertvoll
- individuell zusammengestellte Geschenkpakete
- reine Bienenwachskerzen

**Öffnungszeiten:**  
 Mo.- Fr. 09:00-18:00  
 Samstag 09:00-13:00  
 Freitag von 09:00-12:00 finden Sie uns am Landmarkt in Seeboden  
 Auf Ihren Besuch freut sich *Familie Tuppinger* in Obermillstatt 21, 9872 Millstatt

**MODE und mehr in Seeboden ...**

Gemütlich Verweilen, Staunen und Probieren - Genießen Sie die außergewöhnliche Atmosphäre - ob Mode, Schmuck, Taschen od. Home Deco, die Mischung aus Design und Kunst wird Sie begeistern! Vorbeischaun lohnt sich.

**Im Dezember - 50 % auf lagernde Mode, Schals und Taschen.**

**Impression**  
ESSENZ, nicht gestillt

Inh. Bernadett Weber  
 Hauptplatz 3, Seeboden  
 Tel. 04762 82200  
[www.impression-aussergewoehnlich.at](http://www.impression-aussergewoehnlich.at)

**movin**

Bitte voranmelden bis spätestens 7.1.2018

**EINSTEIGER - TANZKURS**

Mittwoch, 10. Jänner 2018  
 19.30 Uhr  
 Camp Royal

8 Einheiten á 60 Minuten  
 € 80,00 pro Person

Kursstart HipHop Teenies: Mittwoch, 10.1. um 16.30 Uhr

Tel: 0650/26 18 135  
[www.movin.at](http://www.movin.at)

Wir danken allen Kunden für die gute Zusammenarbeit, wünschen erholsame Tage zum Jahreswechsel und wünschen für das neue Jahr Gesundheit und alles Gute für Familie und Betrieb.

Ihr regionaler Anbieter für Kleinmengenbeton, Schneeräum- und bauliche Sanierarbeiten.

**BETONWERK BRUGGER**  
 DER SPEZIALIST FÜR KLEINMENGEBETON

# URLAUB 2018

**Schenken Sie heuer zu Weihnachten die schönste Zeit im Jahr!**

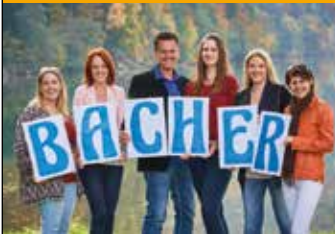
Reise-Gutscheine sind immer eine gelungene Überraschung. Einfach online bestellen: [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)



## BACHERREISEN

- Radenthein:** ☎ 04236/3072, [info@bacher-reisen.at](mailto:info@bacher-reisen.at)  
**Feldkirchen:** ☎ 04276/3333, [feldkirchen@bacher-reisen.at](mailto:feldkirchen@bacher-reisen.at)  
**Klagenfurt:** ☎ 0463/502100, [klagenfurt@bacher-reisen.at](mailto:klagenfurt@bacher-reisen.at)  
**Gmünd:** ☎ 04732/37175, [gmuend@bacher-reisen.at](mailto:gmuend@bacher-reisen.at)

## WIR BUCHEN FÜR SIE DIE GANZE WELT



### Frühlings-Reiseangebot:

**Entspannen auf Mallorca**  
 03.05. bis 10.05.2018, ab/bis Salzburg nach Palma, Hotel: Som Fona, ein „Adults only“ Hotel Doppelzimmer, seilt. Meerblick/ Halbpension  
 Preis pro Person ab € 600,-

Lassen Sie sich von unserem Expertenteam in Radenthein und Feldkirchen einfach gut beraten – das haben Sie sich verdient:

- keine Buchungsgebühr • Zusatzservice wie Visabeschaffung
- Reise-Betreuung mit viel Begeisterung und Leidenschaft
- Spezial-Know How für Golfreisen, Kreuzfahrten
- Beratung auch telefonisch und per email möglich!



**Der Reisekatalog 2018 erscheint im Dezember Ein kleiner Vorgeschmack:**

- |  |           |
|--|-----------|
| 7. bis 15. April:<br><b>Königreich Marokko</b>                           | € 1.690,- |
| 8. bis 14. April:<br><b>Wandern auf Mallorca mit Auer Peter</b>          | € 1.499,- |
| 30. April bis 13. Mai:<br><b>Jakobsweg mit Rad (+ geistl. Betreuung)</b> | € 2.995,- |
| 9. bis 16. Juni:<br><b>Blumeninsel Madeira</b>                           | € 1.425,- |

# KLEIN ANZEIGEN



### Suche:

Haushaltshilfe stundenweise gesucht.

**Telefon: 0664 202 11 29**

Suche handwerklich geschickten Rentner für altes Haus in Millstatt, Stunden und Bezahlung nach Vereinbarung. E-Mail: [ckramer@t-online.de](mailto:ckramer@t-online.de).

**Telefon: 0049 89 863 27 35** (abends – rufe zurück)

Haushaltshilfe stundenweise gesucht.

**Telefon: 0664 141 96 24 oder 04762 826 23**

Suche Hausverwaltung und/oder Reinigungskraft für zwei Ferienhäuser in Seeboden ab April 2018.

**Telefon: 0676 346 01 78**

Für unser Ferienhaus oberhalb von Tangern suchen wir eine/n zuverlässige/n Betreuer/in. Wir freuen uns über Ihren Anruf oder Ihre E-Mail. E-Mail: [joachim.ahrens@gmx.de](mailto:joachim.ahrens@gmx.de). **Telefon: 0049 431 803 649**

Allrounder sucht geringfügige Beschäftigung, z. B. Verkauf, PKW-Bereich. **Telefon: 0680 550 90 71**

**Gasthof Perauer**  
in Lieserhofen

**Unsere Winteröffnungszeiten**

**GANZTÄGIG** am  
 Freitag, Samstag, Sonntag + Feiertag  
**Wochentags ab 15 Uhr**  
**Ruhetag Mittwoch**  
 Während der Weihnachtsferien kein Ruhetag

**Silvestermenü und Tanzmusik**

Wir freuen uns auf euren Besuch!  
**Familie Kritzer**  
 Tel. 04762 / 3890 [info@gasthof-perauer.at](mailto:info@gasthof-perauer.at)

# Profi-Immobilien-Verkauf!

Denn es geht um Ihre Zeit,  
Ihr Geld und Ihre Sicherheit!



(c) REMAX Austria, Christian Postl

Ihre Nr 1 in der Immobiliendienstleistung in Oberkärnten!

**RE/MAX**<sup>®</sup>  
Impuls in Seeboden

**Immo-Info-Hotline**  
**04762 - 81 799**



### WEIHNACHTSSHOPPING BEI MABELL:

Am Freitag, den 8.12.2017 laden wir euch herzlich zum entspannten Weihnachtshoppen ein und haben bis 21.00 Uhr für euch mit einer heißen Getränkevielfalt & leckeren Häppchen geöffnet.



# Weihnachten bei MABELL

Weihnachten ist die Zeit der Besinnlichkeit und Behaglichkeit. Es ist eine tolle Jahreszeit, um es sich zu Hause so richtig gemütlich zu machen.

Und das Schöne ist, zu Weihnachten darf es auch gerne mal ein bisschen mehr Deko sein.

Bei MABELL findet ihr von Christbaumschmuck und jede Menge einzigartiger Weihnachtsdeko alles, was euer Herz begehrt. Vorbeischaun lohnt sich, vor allem bei der tollen Nimm "3 zahl 2\* Aktion".

Für alle Kurzenschlossenen haben wir auch am 24.12.17 von 9.00 bis 14.00 Uhr geöffnet.

*In diesem Sinn danken wir allen Kunden für die erwiesene Treue und wünschen ein frohes Weihnachtsfest.*

MABELL Aktion: auf alle Weihnachtsartikel

**NIMM 3 ZAHL 2\***

\* Aktion gültig von 1.12.17 bis 24.12.17. Gültig nur auf Weihnachtsartikel. Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar.



MABELL - Mode | Wohnen | Geschenke | Hauptstraße 117 | 9871 Seeboden  
Tel: 0650/61 66 049 | Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9-18 | Sa: 9-13 Uhr

**NICHT MIT MIR!!!**

SELBSTSCHUTZSCHULE S. W. - SELBSTVERTEIDIGUNG - SICHERHEIT - KARATE (All-Style)  
Seeboden - Millstatt - Molzbichl - Steinfeld - Spittal - BALDRAMSDORF

**Gefahr kann überall lauern! Und dann...?**



**SELBSTVERTEIDIGUNGSKURSE**  
auf Nachfrage in ganz Oberkärnten möglich

**Schützen Sie sich und die Ihren!**

Jahresausbildung - Kurse, in denen Frauen, Mädchen und Männern Selbstverteidigung gelehrt wird, verfolgen das Ziel, sich vor Übergriffen schützen zu können. Die seriös angebotenen Selbstverteidigungs- und Selbstschutztechniken basieren auf KARATE und anderen Jahrhunderte alten Techniken (All-Style). Sie beinhalten Verhaltenstraining, Abwehr-, Befreiungs- und Verteidigungstechniken mit System. Auch Schulkurse in ganz Oberkärnten möglich!



**Die Oberkärntner Karate-Familie S.W.**  
 wünscht   
**frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2018!**



**Verlassen Sie sich nur auf seriöse Ausbildungen!**  
Sicherheitspreisträger **Sepp Wilscher** und sein Profi-Team!

**Trainingsorte -  
Karate in Oberkärnten 2017/2018**

<b>VS BALDRAMSDORF</b>	MONTAGS: 16 - 22 Uhr
<b>VS SEEBODEN</b>	DIENSTAGS: 16 - 18 Uhr
<b>VS WEST SPITTAL</b>	MITTWOCHS: 15 - 17 Uhr
<b>VS MILLSTATT</b>	MITTWOCHS: 16 - 18 Uhr
<b>VS MOLZBICHL</b>	DONNERSTAGS: 16 - 18 Uhr
<b>VS STEINFELD</b>	DONNERSTAGS: 16 - 18 Uhr

**Info: 0664 100 31 86**

**Sepp WILSCHER**, Sicherheitspreisträger Safety-Point (für die Arbeit auf dem Gebiet der Selbstverteidigung), Ausbilder und Trainer verschiedenster Ausbildungsgebiete, Schwarzgurt Karate (All-Style).



# Wohnpark Wolfsberg

St. Wolfgang am Millstätter See



12 exklusive Wohnhäuser zwischen Spittal/Drau und Seeboden am Millstätter See - vom Doppelhaus mit Kleingarten bis hin zur toskanischen Villa mit ausreichend Platz für Groß und Klein. Wählen Sie Ihr persönliches Traumhaus aus den verschiedenen Haustypen und Grundstückslagen; vom preiswerteren Doppelhaus bis zum freistehenden Einfamilienhaus mit großzügigem Garten - verwirklichen Sie mit Hilfe unseres Architekten Ihren individuellen Wohnraum. Passen Sie gemeinsam mit unseren Architekten die Hausgrundrisse und Funktionsabläufe Ihren individuellen Bedürfnissen an (ob barrierefrei mit Lift oder der Schwimmteich/Pool im Garten).

## WOHLFÜHLWOHNEN IST UNSER KONZEPT

Die optimale Positionierung der Baukörper untereinander, die ausgefeilten Grundrisse mit großzügigen Terrassen, gepaart mit hochwertigen Materialien sowie erstklassiger Grundausstattung lassen keine Wünsche offen und bieten Ihnen Ihren individuellen Wohnraum zu moderaten Fixpreisen (provisionsfrei!)



Ihr Traum vom Architektenhaus wird Wirklichkeit.



**WEBER REAL**  
IMMOBILIEN

Bernadett Weber  
Hauptplatz 3  
9871 Seeboden  
Tel.: +43 (0)664 1955 700  
[www.weberreal.at](http://www.weberreal.at)



**Seeboden:** gemütliche Dachgeschosswohnung  
- großzügige Raumaufteilung - 3,5 Zimmer - Einbauküche  
- Balkon - 2 Autoabstellplätze - 2 Kellerräume  
- Wfl. ca. 118 m<sup>2</sup> - HWB: 50 kWh/m<sup>2</sup>a

Kaufpreis: € 239.000,-- VB

**Millstatt:** Ausblick ohne Grenzen - hochwertige Ausstattung  
- 3 Zimmer - 27 m<sup>2</sup> Panoramabalkon - Garage - Kellerraum  
- 2 Autoabstellplätze - Zweitwohnsitz möglich  
- Wfl. ca. 82 m<sup>2</sup> - HWB: 43,7 kWh/m<sup>2</sup>a

Kaufpreis: € 398.000,-- VB

# Raiffeisen

# News



## Das waren die Spartage 2017!



Raiffeisenbank  
Millstättersee

Gemeinsam erfolgreich

Infos zu den Fonds  
von Raiffeisen  
bei Ihrem Berater!

## Wie fit ist Ihre Geldanlage? Jetzt Depot-Check machen.

Mehr unter [www.raiffeisen-ms.at](http://www.raiffeisen-ms.at)

Marketingmitteilung der Raiffeisenbank Millstättersee eG gemäß WAG: **Veranlagungen in Fonds sind dem Risiko von Kursschwankungen bzw. Kapitalverlusten ausgesetzt.** Die veröffentlichten Prospekte bzw. die Informationen für Anleger gemäß § 21 AIFMG sowie die Kundeninformationsdokumente (Wesentliche Anlegerinformationen) der Fonds der Raiffeisen Kapitalanlage GmbH stehen unter [www.rcm.at](http://www.rcm.at) in deutscher Sprache (bei manchen Fonds die Kundeninformationsdokumente zusätzlich auch in englischer Sprache) zur Verfügung.

**Impressum:** Medieninhaber: Zentrale Raiffeisenwerbung, Am Stadtpark 9, 1030 Wien, Herausgeber, erstellt von: Raiffeisenbank Millstättersee eG, Hauptstraße 82, 9871 Seeboden, Hersteller: fineartprinting.at - Hansjörg Krebs e.U., 9800 Spittal/Drau, Verlagsort: Wien, Herstellungsort: Spittal/Drau. Stand: November 2017. Nähere Infos unter [www.rcm.at](http://www.rcm.at) bzw. [www.raiffeisen-ms.at](http://www.raiffeisen-ms.at)

Raiffeisenbank  
Millstättersee



GEMEINSAM ERFOLGREICH

*Die Mitarbeiter der  
Raiffeisenbank Millstättersee  
wünschen gesegnete Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins Jahr 2018!*